

# kontakt

**1-2020**

9. 1. / -,60 €

**Verlag + Anzeigenverwaltung:** Gustav Winter GmbH,  
Herrnhut, Gewerbestraße 2, Telefon 035873 4180, Fax -41888  
(die Verantwortung für Bilder und Texte in Anzeigen und Zuschriften liegt bei den Auftraggebern)  
**Vertrieb + Abonnement:** Gerhard Winter,  
Herrnhut, August-Bebel-Straße 10, Telefon 0151-27554396  
**Verantwortlich i. S. d. P.:** der Bürgermeister oder seine Beauftragten

**Amtsblatt der Stadt Herrnhut**  
für Berthelsdorf, Großhennersdorf, Herrnhut,  
Rennersdorf, Ruppersdorf und Strahwalde



EIN FROHES JAHR 2020

## VERANSTALTUNGSKALENDER

<b>Sonnabend</b>	<b>11.1.2020</b>	Herrnhut	9.00–13.00 Uhr	Ev. Zinzendorf-Schulen: <b>Tag der offenen Tür</b> (S. 8)
		Strahwalde	14.00 Uhr	Grafenscheune zum blauen Licht der FFW Strahwalde e.V.: <b>Traditionsfeuer</b> (S. 16)
		Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: <b>ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN: Yaks auf dem Dach und Salz im Tee – Alltag im Himalaya</b> (S. 9)
		Berthelsdorf	17.00 Uhr	OFw Berthelsdorf: <b>Der Weihnachtsbaum brennt</b> am Feuerwehrgerätehaus Berthelsdorf (S. 10)
<b>Sa./So.</b>	<b>11./12.1.2020</b>	Großhennersdorf	9.00 Uhr bis 17.00/16.00 Uhr	Rassegeflügelzüchterverein Großhennersdorf und Umgebung e.V.: <b>Rassegeflügelausstellung 2020</b> (S. 12)
<b>Sonntag</b>	<b>12.1.2020</b>	Herrnhut	15.00 Uhr	Brüdergemeinde Herrnhut: Bericht von Hartmut Kreide: <b>»Bilder aus Russland und Moskau«</b> in der »Rolle«
			15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: <b>LESUNG: Literatur am Nachmittag – Die 2. Deutsche Nordpolarfahrt 1869 – ... und die Herrnhuter in Südgrönland</b> (Silke Piwko) (S. 9)
<b>Dienstag</b>	<b>14.1.2020</b>	Großhennersdorf	14.00 Uhr	<b>Kreativgruppe des Rentnertreffs trifft sich</b> in der »Alten Schule« (S. 12)
<b>Mittwoch</b>	<b>15.1.2020</b>	Herrnhut	14.30 Uhr	Seniorenverein Herrnhut: <b>Neujahrsempfang/Rechenschaftsbericht</b> , Veranstaltungsraum des »ASB-Seniorenwohnen« (S. 13)
<b>Donnerstag</b>	<b>16.1.2020</b>	Großhennersdorf	13.30 Uhr	<b>Seniorenport</b> in der Turnhalle Großhennersdorf (S. 12)
		Ruppertsdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Ruppertsdorf: <b>Neujahrsempfang und Geburtstagsfeier für die Geburtstagskinder des 2. Halbjahres 2019</b> , Turnhalle, Vereinsraum (S. 14)
		Herrnhut	20.00 Uhr	Brüdergemeinde: <b>Tanzkreis</b> in der Arche (S. 20)
<b>Sonnabend</b>	<b>18.1.2020</b>	Herrnhut	15.00 Uhr	Völkerkundemuseum: <b>ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN: Maniok, Jaguar und Federschmuck – Alltag der Bewohner des Regenwaldes</b> (S. 9)
		Großhennersdorf	18.00 Uhr	Kinder- und Jugendverein Neundorf a. d. E. e. V.: <b>Glühwein- und Punschparty</b> (S. 12)
<b>Dienstag</b>	<b>21.1.2020</b>	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Rentnertreff Großhennersdorf: <b>Rechenschaftsbericht mit Videorückblick 2019</b> , »Alte Schule« Großhennersdorf (S. 12)
		Herrnhut	19.30 Uhr	Völkerkundemuseum: <b>VORTRAG: Vom Eismeer ans Kap der Guten Hoffnung. Auf den Spuren von Johann August Miertsching – unterwegs in Kapstadt, Elim und Genadendal</b> , Mechthild Opel, Berlin (S. 9)
		Herrnhut	19.45 Uhr	Brüdergemeinde: Gesprächskreis »Gott und Welt« zum Thema: <b>»Die einstige DDR und wir heute«</b> , in der »Rolle« (S. 7)
<b>Mittwoch</b>	<b>22.1.2020</b>	Großhennersdorf	14.00 Uhr	Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen: <b>Vollversammlung mit Wahl des Vorstandes</b> (S. 12)
		Strahwalde	14.00 Uhr	Seniorenclub Strahwalde: <b>Filmvortrag mit Herrn Haase</b> im Volkshaus Strahwalde (S. 16)

Manuskripte für den »kontakt« per E-Mail an  
**kontakt@gustavwinter.de**

**Der nächste »kontakt«  
 erscheint am 23. 1. 2020 mittags  
 Redaktionsschluss: 17. 1. – 13.00 Uhr**

# Amtliche Nachrichten

## Neujahrsgruß

*Ich wünsche allen Bürgern, Freunden, Partnern und Unterstützern unseres Ortes ein glückliches, gesundes und friedliches Jahr 2020! Ich freue mich auf die Zusammenarbeit und das Miteinander mit Ihnen allen und bin überzeugt, dass es uns gemeinsam gelingen wird, das Jahr zu einem erfolgreichen Jahr für unseren Ort werden zu lassen.*

*Wichtige und schöne Ereignisse zeichnen sich bereits jetzt im kommenden Jahreslauf ab. Ob Stadtfest, Sportfeste, Ausstellungen oder die Einweihung fertig gestellter Baumaßnahmen – all dies wird uns begleiten. Aber auch die vielen vermeintlich kleinen Dinge im Jahreslauf sind wichtig. Vieles gelingt nur durch das besondere ehrenamtliche Engagement aus der Bürgerschaft. Sei es die Arbeit in den Vereinen, bei der Feuerwehr, mit den Senioren, im sozialen Bereich oder einfach mal ein helfender Handgriff – all dies ist wichtig und ich möchte alle ermutigen, sich mit einzubringen und unseren Ort mit zu gestalten und in seiner Vielfalt zu erhalten und weiter zu entwickeln.*

*Lassen Sie uns das neue Jahr gemeinsam und engagiert angehen – dann wird es gut gelingen! Bleiben Sie gesund!*

*Mit besten Wünschen*

*W. Riecke, Bürgermeister*

## Öffentliche Bekanntmachung

### Satzung der Stadt Herrnhut zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan »Biogasanlage Berthelsdorf« gemäß § 3 Absatz 2 BauGB

Der Stadtrat Herrnhut hat in seiner öffentlichen Sitzung am 07.11.2019 den vorhabenbezogenen Bebauungsplan »Biogasanlage Berthelsdorf« gemäß § 10 und 12 Baugesetzbuch (BauGB) in Verbindung mit § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat

Sachsen (SächsGemO) mit Beschluss Nr. 047/11/2019 als Satzung gefasst.

Der Geltungsbereich umfasst die Flurstücke 473/4 (vollständig) und 438/12 (teilweise) der Gemarkung Berthelsdorf. Maßgebend sind die Planzeichnung, die textlichen Festsetzungen, die Begründung und der Vorhaben- und Erschließungsplan in der Fassung vom 26.7.2019.

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan, bestehend aus Teil A – Planzeichnung – und Teil B – textliche Festsetzungen, mit der Begründung und dem Vorhaben- und Erschließungsplan liegen im Rathaus der Stadt Herrnhut, Löbauer Straße 18, 02747 Herrnhut, während folgender Zeiten zu jedermanns Einsicht öffentlich aus:

Montag	9.00 – 12.00 und 13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	9.00 – 12.00 und 13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr

Zusätzlich können die vollständigen Planunterlagen auf der Internetseite der Stadt Herrnhut unter <https://www.herrnhut.de/> sowie auf dem Zentralen Landesportal Sachsen unter <https://www.buergerbeteiligung.sachsen.de/> eingesehen werden. Der vorhabenbezogene Bebauungsplan tritt mit dieser Bekanntmachung in Kraft.

Eine etwaige Verletzung von Formvorschriften der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) wird nach § 4 Abs. 4 SächsGemO unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplanes gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist.

*W. Riecke, Bürgermeister*

**Teil A – Planzeichnung** (unten) und **Vorhaben- und Erschließungsplan** (Seite 4) (Stand Juli 2019) ohne Maßstab





**Landratsamt Görlitz**  
**Amt für Vermessungswesen und Flurneuordnung**

### Freiwilliger Landtausch Berthelsdorf (Weg 4 Berthelsdorf)

Stadt Herrnhut Aktenzeichen: AVF OFB A-8471.40.04/380406

#### Ausführungsanordnung

Die Flurneuordnungsbehörde ordnet gemäß § 55 Abs. 2 Landwirtschaftsanpassungsgesetz die Ausführung des Tauschplanes vom 4.7.2019 mit dem 1. Nachtrag zum Tauschplan vom 11.10.2019 an.

Als Zeitpunkt des Eintritts des neuen Rechtszustandes und damit der rechtlichen Wirkung des Tauschplanes wird der

**28.1.2020**

festgelegt.

**An diesem Tag tritt der im Tauschplan ausgewiesene neue Rechtszustand an die Stelle des bisherigen Rechtszustandes.**

#### Überleitungsbestimmungen:

Der Übergang des Besitzes und der Nutzung des zusammengeführten Eigentums erfolgt uneingeschränkt mit dem Eintritt des neuen Rechtszustandes, soweit die Partner nicht Abweichendes vereinbart haben.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Ausführungsanordnung kann innerhalb eines Monats nach dem ersten Tag ihrer öffentlichen Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landkreis Görlitz, Bahnhofstraße 24, 02826 Görlitz, einzulegen.

Löbau, den 12.12.2019

*Thomas Kipke,*  
 Leiter der Oberen Flurbereinigungsbehörde

### Schließung des Rathauses am Donnerstag, dem 23.1.2020

Am Donnerstag, dem 23. Januar 2020, bleibt die Stadtverwaltung geschlossen. Grund dafür ist eine umfangreiche Einarbeitung und Schulung aller Mitarbeiter in eine neue Software der Verwaltung. Wir bitten um Verständnis.

*A. Nocke, Leiterin Haupt- und Ordnungsamt*

### Wohnungsvermietungen

■ Die Stadt Herrnhut vermietet nachfolgende **Erdgeschoss-Wohnung in einem Mehrfamilienhaus**. Das Objekt befindet sich im **OT Rennersdorf**, Hauptstraße 45, 02747 Herrnhut. **Gesamtgröße:** 42,22 m<sup>2</sup>, **Zimmer:** 1 Zimmer, Wohnstube mit Küche, Flur und Bad mit Dusche und WC; Kellernutzung. Interessenten melden sich bitte beim Stadtamt Herrnhut, Frau Christoph, Telefon 035873 34917, oder in der Außenstelle Berthelsdorf unter Telefon 035873 2255.

*gez. Christoph, Sachbearbeiterin Wohnungswesen*

### Stadtamt Herrnhut – Öffnungszeiten

Montag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 15.00 Uhr
Dienstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen	
Donnerstag	9.00 – 12.00 Uhr	13.00 – 17.00 Uhr
Freitag	9.00 – 12.00 Uhr	

Telefon: 035873 3490  
 Telefax: 035873 34930

E-Mail: [stadtamt@herrnhut.de](mailto:stadtamt@herrnhut.de)

## Übersicht Baumaßnahme/Lieferleistungen 2019 der Stadt Herrnhut mit allen Ortsteilen

Gemeinde/Ortsteil	Maßnahme	Ausgaben	Fördermittel	Eigenmittel
Herrnhut, Stadt	Fassadensanierung Rathaus Herrnhut	61.215,52 €	48.800,23 €	12.415,29 €
Herrnhut, Stadt	Fassadensanierung Gildenhau Herrnhut	55.102,95 €	41.007,17 €	14.095,78 €
Herrnhut, Stadt	Instandsetzung Uferböschung am Petersbach	46.944,54 €	37.555,63 €	9.388,91 €
Herrnhut, Stadt	Umbau und Sanierung eines denkmalgeschütztes Gebäudes zum barrierefreien Ärztehaus, Jahresabschnitt 2019	996.928,00 €	747.696,00 €	249.232,00 €
Herrnhut, Stadt	Sanierung der Außentreppe in der Kita »Schwalbennest«	8.211,50 €	4.455,00 €	3.756,50 €
Herrnhut, Stadt	Bodenbelags- und Malerarbeiten Feuerwehrheim	19.996,34 €	15.997,07 €	3.999,27 €
Herrnhut, Stadt	Abbruch ehemaliges Bauhofgebäude an der Dürningerstraße	16.105,88 €	12.856,04 €	3.249,84 €
Herrnhut, Stadt	Heizungserneuerung sowie Maler- und Bodenbelagsarbeiten Gildenhau	19.642,34 €	15.713,87 €	3.928,47 €
Herrnhut, Stadt	Ersatzneubau Regenwasserkanal Goethestraße	93.966,75 €	46.983,37 €	46.983,38 €
Herrnhut, Stadt	Ersatzneubau Schmutzwasserkanal Comeniusstraße 2–6	59.930,12 €	29.965,06 €	29.965,06 €
Herrnhut, Stadt	Straßenbau Dürningerstraße, Jahresabschnitt 2019	237.207,97 €	166.045,58 €	71.162,39 €
Herrnhut, OT Berthelsdorf	Ersatzneubau Regen- und Schmutzwasserkanal Südstraße 69d – 71	73.877,17 €	36.938,58 €	36.938,59 €
Herrnhut, OT Berthelsdorf	Instandsetzung Parkfläche Südstraße/Hauptstraße	8.552,77 €	7.697,49 €	855,28 €
Herrnhut, OT Berthelsdorf	Austausch von 2 WCs in der Kita »Krümelkiste«	5.914,25 €	3.300,00 €	2.614,25 €
Herrnhut, OT Berthelsdorf	Heizungserneuerung »Alte Schule«	19.480,09 €	15.584,07 €	3.896,02 €
Herrnhut, OT Großhennersdorf	Instandsetzung Straße »Am Endeberg«, 2. BA	29.837,47 €	26.853,72 €	2.983,75 €
Herrnhut, OT Großhennersdorf	Instandsetzung Straße »Am Sportplatz«	29.683,16 €	26.714,84 €	2.968,32 €
Herrnhut, OT Neundorf	Instandsetzung Straße Neundorfer Weg, 1. BA	31.861,51 €	28.675,36 €	3.186,15 €
Herrnhut, OT Schwan	Instandsetzung Schwanstraße	6.079,42 €	5.471,48 €	607,94 €
Herrnhut, OT Ruppertsdorf	Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Ruppertsdorf, Jahresabschnitt 2019	657.142,86 €	460.000,00 €	197.142,86 €
Herrnhut, OT Ruppertsdorf	Instandsetzung Teilabschnitt Großhennersdorfer Straße, Höhe Turnhalle	13.098,29 €	11.788,41 €	1.309,83 €
Herrnhut, OT Strahwalde	Beschaffung eines mittleren Löschfahrzeuges	190.188,21 €	120.000,00 €	70.188,21 €
Herrnhut, OT Strahwalde	Erschließung von zwei Grundstücken im Wohnbaugebiet »Strahwalde Mitte«, Schlossblickstraße	18.248,88 €	– €	18.248,88 €
<b>Herrnhut gesamt</b>		<b>2.699.215,99 €</b>	<b>1.910.098,97 €</b>	<b>789.116,97 €</b>

Ute Hähnel, Leiterin Amt für Bau und Abwasserentsorgung

Anzeige



**Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand:**

**Internet - Telefon - PC & Netzwerk - SAT - Service**

**WDSL-Oberlausitz + IT & TK Oberlausitz**

**Inhaber: Marten Beckel**

*Internet aus der Region  
mit Service für die Region.*

**Niedere Dorfstraße 5 ■ 02747 Herrnhut OT Strahwalde**  
**Telefon: 035873 369986 ■ E-Mail: info@wdsi-ol.de**

# Informationen



## Geburtstage

Wir gratulieren allen Jubilaren ganz herzlich zum Geburtstag und wünschen ihnen Gesundheit, Freude und Wohlergehen.

Folgende Bürgerin möchte mit ihrer schriftlichen Einwilligung für die Veröffentlichung ihrer personenbezogenen Daten erwähnt werden:

OT Berthelsdorf

Wir gratulieren herzlich

19.1. Helga Christoph, Südstraße 47, zum 85. Geburtstag

## Integrierte Regionalleitstelle Ostsachsen

Leitstelle Feuerwehr, Rettungsdienst, Krankentransport  
Landkreis Görlitz

**Feuerwehr  
Rettungsdienst  
Notarzt**

**☎ Notruf 112**  
(Telefon + Fax)

**Kassenärztlicher  
Bereitschaftsdienst**

**☎ 116 117**  
(Telefon)

**19.00 – 7.00 Uhr  
14.00 – 7.00 Uhr  
24 Stunden**

Montag, Dienstag, Donnerstag  
Mittwoch, Freitag  
Samstag, Sonntag

**Anmeldung  
Krankentransport**

**☎ 03571 19222**

**Allgemeine Erreichbarkeit  
IRLS Ostsachsen/Feuerwehr**

**☎ 03571 19296**

**Feuerwehr Hoyerswerda  
IRLS Ostsachsen  
Merzdorfer Straße 1  
029077 Hoyerswerda**

**☎ 03571 47650**  
Fax 03571 4765 111

E-Mail: [verwaltung@irls-hoyerswerda.de](mailto:verwaltung@irls-hoyerswerda.de)

**Polizei**

**☎ 110**

**Polizeirevier Löbau**

**☎ 03585 865224**

**Polizeirevier Zittau**

**☎ 03583 620**

**Wasserversorgung**

**☎ 0173 5686091**

oder tagsüber zu den  
Geschäftszeiten der SOWAG

**☎ 03583 77370**

**ENSO-Störungs-  
rufnummer Erdgas**

**☎ 0351 50178880**

**ENSO-Störungs-  
rufnummer Strom**

**☎ 0351 50178881**

**Hochwasser, Stufe 2**

**☎ 035873 34911**

**Hochwasser, Stufe 3**

**☎ 035873 34910**

## Das Kinder- und Jugendtelefon

Deutsche Telekom · Partner des Kinder- und Jugendtelefons

freecall



**0 800 - 111 0 333**

## – Pflegedienst – ASB-Sozialstation Herrnhut

Die diensthabende Schwester erreichen Sie rund um die Uhr unter:

**☎ 0162 2520673**

**Bereiche: Herrnhut, Berthelsdorf, Rennersdorf, Ruppersdorf, Strahwalde, Großhennersdorf, Obercunnersdorf**

Wochentags in der Zeit von 7.00 bis 13.30 Uhr sind die Mitarbeiter der ASB-Sozialstation für Sie auch unter der folgenden Telefonnummer erreichbar: ☎ 035873 36218-20.

## Schwesternruf der Diakoniestation Herrnhut

*Ihr ambulanter Pflegedienst für die Hutbergregion*

Schwesterntelefon:

**☎ 035873 46-166**

**Bereiche: Herrnhut, Rennersdorf, Berthelsdorf, Oderwitz, Obercunnersdorf, Niedercunnersdorf, Strahwalde, Wendisch-Paulsdorf, Großhennersdorf, Ruppersdorf, Ebersbach, Schönau-Berzdorf, Bernstadt, Kunnersdorf**

Wir sind 24 Stunden an allen Tagen im Jahr für Sie erreichbar!

## Bereitschaftsdienst der Apotheken

**Herrnhut** Apotheke zum Hutberg, Zinzendorfplatz 9, ☎ 035873 2341 · **Oderwitz** Elefanten-Apotheke, Hauptstraße 82 b, ☎ 035842 26820 · **Oppach** Schwanen-Apotheke, Straße der Jugend 1, ☎ 035872 33233

6.–13.1., 8.00–8.00 Uhr ..... Schwanen-Apotheke Oppach  
13.–20.1., 8.00–8.00 Uhr ..... Elefanten-Apotheke Oderwitz  
20.–27.1., 8.00–8.00 Uhr .... Apotheke zum Hutberg Herrnhut

## Hundesteuermarken 2020–2022

### An alle Hundehalter

Die bisherigen Hundesteuermarken haben zum 31.12.2019 ihre Gültigkeit verloren. Die neuen Steuermarken mit Gültigkeit vom 1.1.2020 bis 31.12.2022 werden in den nächsten Wochen an Sie verschickt. Bis dahin bewahren Sie bitte die bisherigen Marken auf. Diese gelten gemäß § 13 Abs. 3 der Hundesteuersatzung bis zur Ausgabe der neuen Steuermarken.

Beachten Sie bitte, dass nach § 13 Abs. 2 der Hundesteuersatzung der Stadt Herrnhut jeder Hundehalter verpflichtet ist, die von ihm gehaltenen, außerhalb des von ihm bewohnten Hauses und des umfriedeten Grundbesitzes laufenden Hunde mit einer gültigen und sichtbar befestigten Hundesteuermarke zu versehen.

Bitte prüfen Sie außerdem, ob auf der Grundlage von § 12 der Hundesteuersatzung alle von Ihnen gehaltenen Hunde ordnungsgemäß angemeldet sind.

In diesem Zusammenhang weisen wir Sie ausdrücklich darauf hin, dass die Steuerbehörde berechtigt ist, Kontrollen durchzuführen. Sollte dabei festgestellt werden, dass Sie Ihren Pflichten gemäß §§ 12 und 13 der Hundesteuersatzung nicht nachgekommen sind, handeln Sie nach § 14 dieser Satzung ordnungswidrig. Diese Ordnungswidrigkeiten sind gemäß § 6 Abs. 3 des Sächsischen Kommunalabgabengesetzes mit einer Geldbuße zu ahnden.

Gleichzeitig möchten wir Sie an die jährliche Fälligkeit der Hundesteuer am 15. August erinnern. Die Hundesteuer für das laufende Kalenderjahr beträgt wie bisher 50,00 EUR für den ersten und jeweils 100,00 EUR für jeden weiteren Hund.

Bei Erteilung einer Einzugsermächtigung wird die Hundesteuer zum Fälligkeitstermin abgebucht.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen im Stadtamt Herrnhut bzw. telefonisch zur Verfügung.

*Jöhling, Sachbearbeiterin Steuern*

## »Ich glaube, hilf meinem Unglauben!«

(Jahreslosung 2020)

Um erfolgreich navigieren zu können, brauche ich eine exakte Ortsbestimmung und einen exakten Zielpunkt, während die Route veränderlich sein kann. Eine Route ohne Ortsbestimmung und ohne Zielpunkt kann mal ein kurzer Spaß sein, z. B. eine Urlaubsfahrt ins »Blaue«; im wirklichen Leben aber endet so eine Fahrt entweder im Ungewissen und auch ganz leicht im Chaos. Für meinen Lebensweg ist es wichtig zu wissen, wo ich herkomme, wo ich zur Zeit stehe und wo ich einmal hin will. Die Route meines Lebensweges hängt auch von meinem Glauben ab und wenn ich glaube, habe ich in der Regel auch ein Ziel vor Augen. Ob ich auch dort ankomme, hängt von etlichen Faktoren ab. Leider kommt nicht jeder, der in den Urlaub fährt, auch dort an. So eine Urlaubsfahrt ist eins von vielen Teilzielen in meinem Leben. Natürlich gibt es da wichtige und nicht so wichtige Teilziele. Das Hauptziel meines Lebens ist allerdings zu wissen, wo ich einmal lande, wenn ich von dieser Erde scheidet. Um hier eine Orientierung zu finden, ist es gut zu wissen, wo ich herkomme; ob ich gewollt oder ungewollt ein Produkt des Zufalls oder ein genialer Gedanke meines Schöpfers bin. Wenn es mir geschenkt ist, an meinen Schöpfer zu glauben, habe ich in der Regel auch das Verlangen, ihm wieder zu begegnen. Damit dieses Wiedersehen ein positives Erlebnis wird, ist eine exakte Ortsbestimmung notwendig, da dieses positive Erlebnis nur einem Menschen ohne jegliche Schuld vergönnt ist. Diese exakte Ortsbestimmung sagt mir aber, dass ich nicht ohne Schuld bin. Zu Weihnachten feiern wir, dass Gott durch seinen Sohn Jesus Christus Mensch wurde und durch seinen Tod am Kreuz meine Schuld von mir genommen hat. Um das glauben zu können, brauche ich die Hilfe von Jesus, der das Hin und Her meines Lebens immer wieder ordnet und den Glauben mir immer wieder neu schenkt, wenn ich mal ganz unten bin und mich die Kraft zum Glauben verlässt. Deshalb weiß ich nun, wo ich einmal lande, nicht im Ungewissen, sondern in den Armen meines mich liebenden Vaters, und zwar für immer und ewig. Dieses Wissen und dieser Glaube lässt mich immer wieder froh in die Zukunft sehen.

*Reinhard Wietzorrek*

## Herrnhuter Gesprächskreis

### »Die einstige DDR und wir heute«

Sein erstes Treffen im neuen Jahr am **Dienstag, dem 21. Januar 2020**, hat der offene Gesprächskreis »Gott und Welt« unter das Thema »Die einstige DDR und wir heute« gestellt. Das Impulsreferat hält Günther Kneschke, Obercunnersdorf. Dieses Treffen findet im Begegnungshaus der Herrnhuter Brüdergemeine »Alte Rolle«, August-Bebel-Straße 3, statt und beginnt um **19.45 Uhr**.

*Hans-Jürgen Berenz*

**... klassisch & modern ins neue Jahr**

# 2020

## NEUJAHRSMATINÉE

der Kreismusikschule Dreiländereck mit dem  
Jugendsinfonieorchester „Grenzenlos“,  
Solisten und Kammermusik

**Sonntag, 12.01.2020 11:00 Uhr**  
Gerhart-Hauptmann-Theater Zittau

Karten zu 10,00 € / 5,00 € ermäßigt an den bekannten Vorverkaufsstellen

Logo: Kreismusikschule Dreiländereck  
Logo: Kulturraum  
Logo: Landkreis Görlitz  
Logo: Kulturhauptstadt Zittau 2020

## Ukraine-Sammlung 2020

*Wir wünschen allen Lesern des »kontakt« Gottes Segen für das begonnene Jahr!*

Dann möchten wir darüber informieren, dass sich die Ev.-Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf wieder an einem Hilfstransport des Missionswerkes FriedensBote für die Ukraine beteiligt. Wenn Sie diese Aktion unterstützen wollen, können Sie folgende Hilfsgüter **bis Ende Februar** im Bibelheim Berthelsdorf, Hauptstraße 27a, abgeben:

- **gute saubere Bekleidung und Schuhe für alle Altersgruppen**
- **Bettwäsche, Handtücher, Gardinen, Decken, einteilige Matratzen,**
- **Hygieneartikel (wie Seife, Zahnpasta, Zahnbürsten) als Neuware,**
- **Schreibmaterial (Schulhefte, Bleistifte, Buntstifte, Schreibblöcke),**
- **intakte Fahrräder, Kinderwagen, Werkzeuge, Gehwagen, Gehhilfen, Rollstühle.**

Anfragen und Kontakt über: Müller 035873 40541; Gleisberg 035873 40787 oder Weisflog 035873 40782

*Rose Müller*

## Im folgenden ein Bericht von L. Tkatchew/Ukraine Hilfsgütertransporte 2020

### Liebe in der Tat

In dieser Welt werden oft Versprechen gemacht wie Frieden, Preissenkungen und Perspektiven für die Jugend. In den Augen der Menschen in den GUS-Ländern sieht man jedoch nur Ziel- und Hoffnungslosigkeit. Sie sind müde von leeren »Liebesbekundungen«. Es ist Liebe ohne Werke.

Wie glücklich sind dagegen Menschen, deren Leben »in der Tat mit der Liebe« in Berührung kam. ... Wieder steht ein stummer Prediger in der Hofeinfahrt des Bethauses der christlichen Gemeinde. Es ist der Lkw mit den Hilfsgütern vom Missionswerk FriedensBote. Neugierige schauen über den Zaun. Was sehen sie? Da wird die christliche Nächstenliebe aus dem Lkw ausgepackt: Kleidung, Rollstühle, Fahrräder, Matratzen und vieles mehr.

Die Christen sind bereit, einen Tag Urlaub zu nehmen, um die Hilfsgüter auszuladen. Sie beginnen jedes Mal mit einem gemeinsamen Gebet: Dank für die Hilfsgüter und für die Glaubensgeschwister in Europa, Gebet für die LKW-Fahrer und die Bewahrung unterwegs.

Die Notwendigkeit der humanitären Hilfe ist immer noch sehr akut und deshalb ein großer Segen für uns. Auch während des Ausladens betet der eine und der andere: »Herr Jesus hilf, die Hilfsgüter richtig zu verteilen. Zeige uns Menschen, die besonders in Not sind, damit sie etwas von dieser Liebe erhalten.«

### Jeder Kleidungskarton eine Predigt

Da ist die junge, kinderreiche Familie, der die Mittel bis zum nächsten Lohn kaum reichen. Der Familienvater gibt sich alle Mühe, um das Häuschen in einen lebenswürdigen Zustand zu verwandeln. Sie waren so dankbar für die Sommer- und Winterkleidung für die Kinder.

Eine andere Familie verlor durch einen Hausbrand alles und stand nun mittellos da. Durch die Lieferung von humanitären Gütern konnten wir ihnen für das Erste aushelfen.

Besonders dankbar sind die Menschen in der Ostukraine. Der Krieg der letzten Jahre hat verheerende wirtschaftliche Folgen. Die christliche Gemeinde in Novorossosh hatte bisher nie Hilfsgüter erhalten. Mit Freudentränen öffneten die Menschen die Kisten mit dem reichhaltigen Inhalt und hörten dabei nicht auf, sich für die Hilfe zu bedanken.

Besonders wundern sich die Menschen über die biblischen Prinzipien, die Jahrtausende alt sind. Sie funktionieren heute noch – weil es Gottes ewig gültige Prinzipien sind. So dienen Hilfsgüter immer als Brücke zur Verkündigung des Evangeliums und geben uns die Möglichkeit, unserem Nächsten zu dienen.

Liebe Glaubensgeschwister, wir danken Euch herzlich für den Liebesdienst, den ihr zur Ehre Gottes an uns erweist!

(aus »Missionsnachrichten 6/2019)

### Biber, Feuerfalken, Graufüchse – die Berthelsdorfer Pfadfinder

Sicherlich ist das Friedenslicht mittlerweile bei allen gelöscht, aber der Hoffnungsgedanke bleibt – mit der schönen Aktion »Friedenslicht aus Bethlehem« ging ein spannendes und erlebnisreiches Pfadfinderjahr des Berthelsdorfer VCP-Stammes »Drachentiere« zu Ende. Dank vieler Mitarbeiter konnten wir weiter unsere Guppenarbeit aufbauen: so gibt es nun eine »Bibergruppe« der ganz jungen Kinder, die »Wuselbande« der Grundschüler, die »Feuerfalken« der Größeren und die Jugendgruppe der »Graufüchse«. Neben den Wochenstunden für jede Gruppe erlebten wir alle im vergangenen Jahr gemeinsam auch dies: Herbstlager und Wanderhajk, Lausitzlauf und Himmelstfahrtsamp, Patenkindaktion und Klettertour. Und natürlich den Wintererlebnistag!



Auch dieses Jahr wird er ein schöner Höhepunkt werden. Am Samstag, dem 1. Februar, starten wir 9.30 Uhr auf dem Berthelsdorfer Pfarrgelände und begeben uns spielerisch in die Antarktis und erleben den dramatischen Wettlauf von Scott und Amundsen zum Südpol aus dem Jahr 1912 nach. Bis dahin kommt bestimmt noch die Kälte und auch etwas Schnee. Herzliche Einladung dazu!

A. Heinrich

## SCHULNACHRICHTEN

Gymnasium
Oberschule



## Tag der Offenen Tür

### Samstag, den 11. Januar 2020

### 9:00 - 13:00 Uhr

Gehen Sie mit Ihren Kindern auf Entdeckungstour durch unser Schulhaus und erleben Sie die vielen tollen Angebote der einzelnen Fachbereiche.

**Für Eltern:** 9:30 Uhr, 10:30 Uhr und 11:30 Uhr - Informationen zu Schulprogramm und Aufnahmeverfahren durch die Schulleitung.

Für einen kleinen Imbiss ist gesorgt und selbstverständlich wird es auch Führungen durch das neue Schulhaus geben.

www.ezsh.de || facebook: ezsh || Instagram: ezsh\_herrnhut

## MUSEUMSMITTEILUNGEN

### Völkerkundemuseum Herrnhut

Staatliche Ethnographische Sammlungen Sachsen  
STAATLICHE KUNSTSAMMLUNGEN DRESDEN  
Goethestraße 1 · 02747 Herrnhut  
Telefon 0351 4914 4261 · Telefax 0351 49144263  
voelkerkunde.herrnhut@skd.museum  
www.voelkerkunde-herrnhut.de



#### Öffnungszeiten

Dienstag bis Sonntag von 9.00 bis 17.00 Uhr  
Alle Bereiche sind barrierefrei zugänglich!

#### Dauerausstellung

»Ethnographie und Herrnhuter Mission«

#### Sonderausstellung

Made in Afrika

1.12.2019 – 24.4.2020

#### Öffentliche Führungen, Veranstaltungen

Samstag, den 11.1.2020, 15.00 Uhr  
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN  
**Yaks auf dem Dach und Salz im Tee – Alltag im Himalaya**  
Silke Piwko

Sonntag, den 12.1.2020, 15.00 Uhr  
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG  
Literatur am Nachmittag: **Die Zweite Deutsche Nordpolar-  
fahrt 1869 – ... und die Herrnhuter in Südgrönland**  
Silke Piwko  
3,00 EUR Eintritt zzgl. 3,00 EUR Führungsgebühr

Samstag, den 18.1.2020, 15.00 Uhr  
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG FÜR FAMILIEN  
**Maniok, Jaguar und Federschmuck –  
Alltag der Bewohner des Regenwaldes**  
Anna-Lena Krems

Dienstag, den 21.1.2020, 19.30 Uhr  
ÖFFENTLICHE FÜHRUNG  
**Vom Eismeer ans Kap der guten Hoffnung. Auf den Spuren  
von Johann August Miertsching – unterwegs in Kapstadt,  
Elim und Genadendal**  
Mechthild Opel, Berlin  
3,00 EUR Eintritt zzgl. 3,00 EUR Führungsgebühr

Zu allen Führungen ist der Eintritt für Kinder bis 16 Jahre frei.  
Erwachsene zahlen Eintritt zuzüglich 3,00 EUR Führungsgebühr.

*Änderungen vorbehalten!*



### Heimatmuseum Herrnhut

ALTHERRNHUTER WOHNKULTUR · GEMÄLDE  
ORTSGESCHICHTE · KUNSTHANDWERK  
Comeniusstraße 6 · 02747 Herrnhut  
Telefon 035873 30733 · Fax: 035873 30734  
www.herrnhut.de · tourismus@herrnhut.de

#### Öffnungszeiten

Dienstag bis Freitag ..... 9.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag, Sonntag und  
an allen Feiertagen ..... 10.00 bis 12.00 und 13.00 bis 17.00 Uhr

#### Sonderausstellung im Heimatmuseum:

»transform floral – Scannogramme von Matthias Weber

### Wertvolle Neuzugänge im Heimatmuseum



Spindeltaschenuhr von H. Wallis  
um 1755 | Inv. HMH 13078

Im November 2019 ist uns für das Museum ein ganz besonderer Ankauf gelungen. Aus der bedeutsamen Seiffhennersdorfer Sammlung von Horst und Dieter Landrock konnten wir eine um 1755 in Herrnhut hergestellte Spindeltaschenuhr erwerben. Gefertigt hat sie Johannes Heinrich Wallis (\*1723 †1768), welcher von 1749 bis 1762 in Herrnhut als Uhrmacher tätig war. Belegt ist die Urheberschaft durch die rückseitige Gravur »Henrich Wallis Herrenhut«.

Nach derzeitigem Wissensstand gilt diese Uhr als die früheste erhaltene eines Herrnhuter Uhrmachers und ist ein rares Beispiel Herrnhuter Uhrmacherei. Zugleich ist sie ein eindrucksvolles Zeugnis für die Handwerkskunst der damaligen Herrnhuter Brüdergemeine und der selbstgesetzten hohen Standards. Wir sind sehr dankbar, dass dieser Ankauf durch die Sächsische Landesstelle für Museumswesen sowie durch unseren Museumsverein großzügig finanziell unterstützt wurde!

Ein weiterer bemerkenswerter Zugang war ebenfalls nur durch umfassenden finanziellen Beistand der beiden oben genannten Institutionen möglich.



Blick auf das Städtchen Herrnhut | Adrian Zingg  
um 1800 | aquarellierte Umrissradierung | Inv. HMH 13035

Im Oktober 2019 konnten wir bei einem Münchner Auktionshaus eine aquarellierte Radierung von Adrian Zingg (\* 1734 † 1816) ersteigern. Diese in der für Zingg typischen »Aberli'schen Manier« gefertigte Arbeit zeigt einen interessanten Blick auf Herrnhut. Entgegen der üblichen Panoramansicht vom Hutberg wählte der Künstler hier die entgegengesetzte Blickrichtung nach Norden. Mit dieser sehr selten angebotenen Arbeit von Adrian Zingg, der als eine der wichtigsten Persönlichkeiten der Sächsischen Landschaftsmalerei an der Wende zum 19. Jahrhundert gilt, schließt sich endlich eine große Lücke in der Grafiksammlung unseres Museums!

*Konrad Fischer, Heimatmuseum der Stadt Herrnhut*

# Berthelsdorf

## Öffnungszeiten des Bürgerbüros

**Außenstelle des Stadtamtes, Schulstraße 12**

Tel. 035873 2255 · Fax 035873 2095

E-Mail: [gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de](mailto:gemeindeverwaltung@berthelsdorf.de)

Homepage: [www.berthelsdorf.info](http://www.berthelsdorf.info)

Dienstag ..... 7.00 – 11.30 Uhr und 13.30 – 18.00 Uhr

Freitag ..... 7.00 – 13.00 Uhr

## Öffnungszeit der Bibliothek Berthelsdorf

Dienstag ..... 14.00 – 18.00 Uhr

## Skat- und Doppelkopffreunde

Nachdem wir am 27.12.2019 mit einem verlängerten Spielabend das Jahr beendet haben, hier einen kleinen Rückblick auf die vergangene Spielsaison.

Wir spielten an 24 Abenden, jeweils am zweiten und letzten Mittwoch des Monats ab 18.00 Uhr in den Räumlichkeiten der ehemaligen Mittelschule Berthelsdorf. In der Regel war gegen 22.00 Uhr Schluss. Gegen 19.30 Uhr wurde immer eine Pause eingelegt, um einen kleinen Imbiss einzunehmen. Diese Zeit wurde auch genutzt, um Neuigkeiten aus Rennersdorf und Berthelsdorf, aber auch den anderen Ortsteilen der Hutbergregion zu erfahren und über so manches zu diskutieren. Gegenwärtig zählt unser Verein 16 Männer und zwei Frauen. Fast immer schwankt die Teilnehmerzahl an den Spielabenden zwischen 12 und 15. Wir spielen ganz gewöhnlichen Dorfskat sowie Doppelkopf nach Art des Hauses, also unter keinerlei Profibedingungen. Wir wollen ja schließlich Spaß und Freude haben. Auch dem Schieber-spiel wird hin und wieder nachgegangen. Außerdem führten wir einen Kegelabend durch und nahmen gemeinsam an der öffentlichen Probe der Blaskapelle unserer freiwilligen Feuerwehr teil. **Wir würden uns über alle freuen, welche Interesse haben und vielleicht mal zu einem Schnupperabend kommen wollen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Einfach an einem Spieltag gegen 18.00 Uhr in der Schule sein.**

G. John

## In der Schule tut sich was

Nach der Auflösung der Kreativ-Gruppe Berthelsdorf/Rennersdorf fielen zwangsläufig auch die öffentlichen Vorführmöglichkeiten für individuelle Filme und DIA-Präsentationen von Privatpersonen (u.a. S. Kuchta, P. Bergmann, A. Löwe, G. Schwarzbach, G. Kluge, Schul- und Leihmaterial) weg. Nach einem Vor-Ort-Termin mit Bürgermeister Riecke konnten unsere Vorstellungen für die Schaffung eines Vorführortes dargelegt und besprochen werden.

Inzwischen ist das Zimmer über dem neu geschaffenen Mehrzweckraum schon sehr weit gediehen. So wurden mehrere

Stuhlreihen aus dem abgerissenen Kino fest eingebaut; eine Wandfläche so verputzt, dass die bisherigen Provisorien (u.a. Bettlaken als Vorführfläche) entfallen konnten; der Beamer wurde in hängende Position gebracht, um die Sichtverhältnisse zu verbessern. Jetzt geht es noch hauptsächlich um die ordentliche Verkabelung, mehrere Beschaffungen sowie einige weitere Arbeiten. Sobald die Räumlichkeit endgültig fertiggestellt und abgenommen ist, könnte der Raum genutzt werden. Wir werden weiterhin im »kontakt« informieren. *G. Schwarzbach/G. John*

## Trödelmarkt 2020

*Das Trödelteam des 9. Trödelmarktes wünscht allen Einwohnern von Berthelsdorf und Rennersdorf sowie allen Lesern des »kontakt« ein gesundes und friedvolles Jahr 2020.*

Nachdem im letzten Sommer unser 9. Berthelsdorfer Trödelmarkt buchstäblich ins Wasser gefallen war, möchten wir uns nochmals bei allen Händlern für ihr Durchhaltevermögen und allen Besuchern, die trotz des Dauerregens kamen, recht herzlich bedanken. Heut können wir schon sagen, dass es 2020 trotz erheblicher Schwierigkeiten auch einen 10. Berthelsdorfer Trödelmarkt geben wird. Dieser wird wieder am Sonnabend der ersten Sommer-Ferienwoche stattfinden. An den Bedingungen wird sich nur wenig ändern. Wir vom Trödelteam hoffen auch in diesem Jahr, dass interessierte an der Organisation, Vorbereitung und Durchführung eines solchen Marktes Hilfe und Unterstützung geben könnten. Ansprechpartner dafür ist Herr Glück (Tel. 2464). Er nimmt auch die Anmeldungen entgegen. Sie können sich aber auch jederzeit an die anderen Mitglieder des Trödelteams wenden. So bleibt nur zu hoffen, dass uns das Wetter hold sein wird und sich wieder viele Teilnehmer melden.

Also bitte heute schon vormerken: **10. Berthelsdorfer Trödelmarkt am Sonnabend, dem 25. Juli 2020, von 8.00 bis 17.00 Uhr auf dem Fest- und Freizeitplatz.**

Es freut sich ganz sehr: *Ihr Trödelteam (f. d. R. d. A. G. John)*

## Der Weihnachtsbaum brennt...

...nicht in Ihrer Stube, sondern bei der Feuerwehr

# Sonnabend 11.01.2020

## ab 17:00 Uhr

### am Feuerwehrgerätehaus der FFW Berthelsdorf

**Für das leibliche Wohl wird gesorgt!**

Wer seinen Weihnachtsbaum mitbringt, erhält natürlich einen Glühwein gratis.



# Großhennersdorf

## Öffnungszeiten des Bürgerbüros

**Außenstelle des Stadtamtes, Obere Dorfstraße 78  
(ehemalige Grundschule)**

Telefon: 035873 333264 · Fax 035873 334612

Donnerstag ..... 10.00–12.00 Uhr und 14.00–17.00 Uhr

### Bürgermeistersprechstunde

Donnerstag ..... 16.00–17.00 Uhr

## Öffnungszeit der Bibliothek Großhennersdorf

Donnerstag ..... 14.30–17.00 Uhr



### UMWELTBIBLIOTHEK GROSSHENNERSDORF

Am Sportplatz 3 · 02747 Großhennersdorf  
Telefon 035873 40503 · [www.umweltbibliothek.org](http://www.umweltbibliothek.org)  
[mail@umweltbibliothek.org](mailto:mail@umweltbibliothek.org)

### Öffnungszeiten

montags ..... 9.00 – 16.00 Uhr  
dienstags und donnerstags ..... 10.00 – 18.00 Uhr  
mittwochs ..... 10.00 – 13.00 Uhr  
freitags ..... 9.00 – 13.00 Uhr  
sowie nach Vereinbarung

## Friedhofsverwaltung

**Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern  
und Beerdigungen und Grabauswahl**

Matthias Berger, Tel. 035873 40834

**Verantwortlicher für Friedhofspflege**

Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

**Verantwortlicher im Kirchenvorstand**

Gunter Kern, Tel. 035873 30941

**Friedhofssachbearbeiter in Bautzen**

(Rechnungen, Grabverlängerungen)

Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818



gegründet am 9. Januar 2004

**Traditionsverein  
der Freiwilligen  
Feuerwehr  
Großhennersdorf e. V.**

## Aus der Vereinsarbeit berichtet



Wir laden herzlich ein zum  
**BAUMBRENNEN**  
bei Glühwein und Bratwurst so-  
wie Überraschungen für Kinder  
am **Sonnabend, dem 1.2.2020**,  
ab 17.00 Uhr auf dem Markt-  
platz vor dem Feuerwehr-Mu-  
seum am Markt 3c.  
Sauberes, naturbelassenes  
Brennmaterial ist erwünscht.

## Ein Hinweis in eigener Sache:

Die historischen Löschfahrzeuge des Traditionsvereins sind neu für den Straßenverkehr zugelassen und stehen zu Ausfahrten für Familienfeiern nach Anmeldung zur Verfügung.

Besichtigungen im Museum sind von April bis Oktober nach Anmeldung erwünscht. Um eine Spende wird gebeten.

An der Vereinsarbeit interessierte Bürger, auch ohne Feuerwehrvergangenheit, sind gern willkommen. *Der Vereinsvorstand*

## Bekanntgabe über Vereinsauflösung

Der Verein »Scheune e.V.« mit Sitz in Großhennersdorf ist aufgelöst. Die Gläubiger des Vereins werden gebeten, ihre Ansprüche bei den Liquidatoren Hanka Forbrich, Bergstraße 1, 02747 Großhennersdorf, Tel. 0173 6971766, oder Herrn Matthias Keyßner, 02747 Herrnhut /OT Schönbrunn, Am Oberwald 5, anzumelden.

Herrnhut, den 2.1.2020

*Hanka Forbrich*

## Begegnungszentrum Großhennersdorf



Zittauer Straße 17, Großhennersdorf

Tel. 03 58 73/4 13-0 · [kultur@hillerschevilla.de](mailto:kultur@hillerschevilla.de) · [www.hillerschevilla.de](http://www.hillerschevilla.de)

## Theater

### Momo

Wo ist bloß die Zeit schon wieder hin und was hat es mit diesen mysteriösen grauen Herren auf sich? Sind da gemeine Diebe am Werk oder wird wirklich so viel Zeit vertrödelt?

Das kleine Mädchen Momo geht ein großes Wagnis ein, als es beschließt, den Zustand nicht mehr länger hinzunehmen. Mutig stellt sie sich den grauen Herren und rettet so nicht nur die Zeit, sondern auch Freundschaften, denn Freundschaften brauchen viel Zeit.

Es spielt die Teenietheatergruppe der Theaterpädagogischen Werkstatt. Spielleitung: Mechthild Roth

**So., 12.1., 16.00 Uhr**

**Kronen kino, Äußere Weberstr. 17, Zittau, Eintritt frei**



## Rentnertreff Großhennersdorf

Liebe Senioren von Großhennersdorf!

**Die Kreativgruppe trifft sich:**

- **am Dienstag, dem 14.1.2020,**  
um 14.00 Uhr in der »Alten Schule«.

**Der Rentnertreff trifft sich:**

- **am Dienstag, dem 21.1.2020,**  
um 14.00 Uhr in der »Alten Schule«  
zum Jahresrückblick 2019 und einer Fotorückschau.

*Ihr Leitungsteam vom Rentnertreff*

### Seniorensportgruppe Großhennersdorf

Die Termine im I. Quartal 2020 sind:

**Januar** 16.1. und 30.1.2020  
**Februar** 13.2. und 27.2.2020  
**März** 12.3. und 26.3.2020

**Beginn:** donnerstags **13.30 Uhr**  
in der Turnhalle

**Leiterin:** Frau Ulrike Göbel-Jeremias



*Den Seniorinnen und Senioren unserer Sportgruppe sowie unserer Leiterin wünschen wir ein gutes und gesundes neues Jahr. Weiterhin viel Freude an den Sportveranstaltungen.*

*Das Organisationsteam*

## Seniorenverein e.V. Neundorf auf dem Eigen

Einladung zur Veranstaltung des Seniorenvereins Neundorf

- **Mittwoch, 22. Januar 2020, 14.30 Uhr**  
**Vollversammlung mit Wahl des Vorstandes**  
(mit Abendbrot)

*Wir freuen uns über eine rege Beteiligung!*

*Vorstand des Seniorenvereins Neundorf*

## Jahresrückblick des Seniorenvereins Neundorf

Auch in diesem Jahr können wir auf ein abwechslungsreiches Vereinsleben zurückblicken und gern lassen wir alle Interessierten daran teilhaben.

Mit einem bunten Nachmittag starteten wir im **Januar** ins Jahr 2019. Im gleichen Monat hatten sich alle Mitglieder zur Vollversammlung im Vereinshaus eingefunden, wo stets der Rechenschafts- und der Kassenbericht verlesen werden und eine Videoschau an alle Veranstaltungen erinnert.

Im **Februar** ließ uns Herr Haase mit einem Dia-Ton-Vortrag an seinen Eindrücken von seiner Reise durch die Pyrenäen, der 430 Kilometer langen Gebirgskette zwischen Spanien und Frankreich, teilhaben. Unser Ortschronist Uwe Lindner gab uns Einblicke in die Geschichte Neundorfs und gewährte uns Einsicht in die Chronik.

Mit Musik, Gesang und allerlei lustigen Unterhaltungsspielen feierten wir im **März** Fasching.

Den Frühling begrüßten wir im **April** mit einer Bilderpräsentation »Frühling in Neundorf«, verbunden mit der Geburtstagsfeier.

Im **Mai** fuhren wir mit privaten Pkws nach Bernstadt, wo uns Herr Lange im Heimatmuseum begrüßte. Herr Tietze führte uns sachkundig durch die verschiedenen Ausstellungsräume mit ihren vielen Exponaten über die Geschichte der Stadt, der Textil-

industrie, des Handwerkes und Gewerbes, sowie durch eine interessante Fotoausstellung von Herrn Wuttke. In der Seniorenresidenz war dann für uns die Kaffeetafel gedeckt.

Einen informativen Nachmittag erlebten wir mit Hauptkommissar Herrn Berthold von der Polizeidirektion Görlitz zum Thema »Sicher leben im Alter – Gefahren im Alltag«.

Ein besonderer Höhepunkt im **Juni** war unsere Pkw-Fahrt in unser polnisches Nachbarland nach Bad Flinsberg. In der Fichtelschänke begrüßte uns Rübezahl zum Mittagessen; es folgte eine Fahrt mit der Gondelbahn auf den Heufuder, wo wir die herrliche Aussicht auf das Isergebirge genossen. Nach einem kurzen Spaziergang zur Heufuderbaude tranken wir wieder im Tal Kaffee im »Café Bohemia«.

Nach der Sommerpause begann das 2. Halbjahr im **August** mit dem traditionellen Sommerfest, zu dem wieder die Großhennersdorfer Senioren unserer Einladung gefolgt waren. Bei Kaffee, selbstgebackenem Kuchen, leckeren Speisen vom Grill, einer Tombola und musikalischer Unterhaltung von einer Akkordeongruppe der Musikschule Fröhlich verbrachten wir einen kurzweiligen Nachmittag.

Ein Besuch in Obercunnersdorf folgte im **September**, wo wir in der Tourist-Information eine kleine Ausstellung besuchten, auf einer Fahrt durch den denkmalgeschützten Ort die schmucken Umgebendehäuser betrachteten und uns im Kaffee »Brumme« stärkten. Im gleichen Monat informierte uns der Bürgermeister Herr Willem Riecke in lockerer Gesprächsrunde über Belange in unserem Ort und Herrnhut.

Zum zweiten Mal war Herr Haase im **November** bei uns – diesmal reisten wir mit ihm in den afrikanischen Staat Marokko. Zu unserer Geburtstagsfeier amüsierte uns Elke Morche aus Dittelsdorf mit Gedichten und Liedern in Oberlausitzer Mundart, begleitet von Dieter mit dem Akkordeon.

Den Abschluss bildete unsere Weihnachtsfeier im **Dezember**. Ines, Peggy und Marie stimmten uns musikalisch und mit Gedichten auf das Fest ein.

Nun wünschen wir unseren Mitgliedern und allen Neundorfer Bürgern ein gutes, vor allem gesundes Jahr 2020!

*Karin Kretschmer i. A. des Seniorenvereins Neundorf*



**Kinder- und Jugendverein  
Neundorf a. d. E. e. V.**

**Glühwein- und Punschparty**

Wir laden alle Einwohner von Neundorf und Umgebung herzlich zur Glühwein- und Punschparty am Vereinshaus ein.

Termin: **18. Januar 2020**

Beginn: **18.00 Uhr**

Der rausgeworfene Weihnachtsbaum kann natürlich wieder mitgebracht werden! Für das leibliche Wohl ist gesorgt!

*Der Kinder- und Jugendverein Neundorf e.V.*

## Rassegeflügelzüchterverein Großhennersdorf und Umgebung e.V.

**... lädt zur großen Rassegeflügelausstellung 2020**

**am Samstag, 11.1.2020, von 9.00 bis 17.00 Uhr und  
am Sonntag, 12.1.2020, von 9.00 bis 16.00 Uhr**

in die Turnhalle an der ehemaligen Grundschule Großhennersdorf ein. Die Aussteller und ca. 600 Gänse, Enten, Hühner und Tauben freuen sich über zahlreiche Besucher. Für das leibliche Wohl sorgt unser Serviceteam und in der Tombola warten zahlreiche attraktive Gewinne.



## Lesung und Vortrag von Veikko Bartel

### »Mörderinnen & Mörder«

#### *Echte Fälle eines Strafverteidigers*

Warum töten Menschen? Was lässt sie diese letzte Grenze überschreiten? In über 40 Tötungsdelikten hat Veikko Bartel schon vor Gericht verteidigt, in »Mörderinnen« erzählt er die vier spektakulärsten, anrührendsten, grausamsten Fälle: die Kindsmörderin, die Sadistin, die Gattenmörderin, die Giftmörderin. Eindringlich schildert er die Hintergründe, die hasserfüllten Reaktionen der Öffentlichkeit und die biographischen Tragödien, die sich hinter den Taten verbergen. Seine Erzählungen stellen die Frage nach Gerechtigkeit und zeigen mit jedem Fall: Die Realität ist spannender als jeder Krimi.

Veikko Bartel entführt die Zuhörer in den Raum hinter den reißerischen Überschriften der Medien. Er lässt sie in die Augen der Mörder und Mörderinnen blicken und sie durch seine Augen sehen. Hier bei Interesse etwas mehr Informationen:

[www.veikko-bartel.de](http://www.veikko-bartel.de)

Karten kann man online über [www.kunstabauerkino.de](http://www.kunstabauerkino.de) oder an der Abendkasse kaufen.

*Antje Shadow*

### VEIKKO BARTEL:

*»Für True Crime Fans ein absolutes Muss! Abstoßend und faszinierend zugleich. Eiskalt und herzerwärmend.«*

*Schließen Sie die Augen. Sie sitzen einer Frau gegenüber, einer sympathischen, zuvorkommenden, liebevollen Mutter zweier Kinder. Sie hat ihr Neugeborenes erstickt. Ein anderer Tag. Ein Mann. Sie unterhalten sich mit ihm über Bach und Bruckner, über*

*die russischen Romantiker. Dann schlagen Sie die Akten auf und blicken auf die Bilder von Leichen zweier Frauen. Er hat ihnen die Kehlen durchgeschnitten.*

*Stellen Sie sich vor, Sie müssten mit dieser Person auch nach dem Blick auf diese Bilder die selbe Luft einatmen, Zeit im selben Raum verbringen, sich mit ihr unterhalten, ihr zuhören, ihr Glauben schenken, sie mit allen Mitteln der Kunst vor Gericht, in der Öffentlichkeit, gegenüber der Presse verteidigen. Würden Sie es tun? Und wenn ja, könnten Sie es tun?*

Und jetzt stellen Sie sich vor, das ist kein ausgedachter Plot, sondern die pure Realität. Glauben Sie nicht? – Dann »Herzlich willkommen!« in der Welt von Veikko Bartel.

Bartel spielt mit dem Leser, treibt ihn an die Grenzen, zeigt ihm das Ausmaß des Übels. Hier geht es wirklich um die Fälle. Nicht um die Verteidigungsstrategie, nicht um das Urteil oder den Prozess (zumindest nicht vorrangig), nur um das Wie und das ewig schwebende Warum ... Alles in allem ist Mörderinnen ein Buch, was sich sehr gut lesen lässt, einige Leser aber mit Sicherheit an eine gewisse Grenze treiben wird. Das ist ok so, denn anders als im Gerichtssaal kann man das Buch einfach zuklappen und später weiterlesen. Denn so erschreckend die Fälle auch sind, die Neugier wird siegen und man möchte weiterlesen. Das Buch wird einige Leser an die Grenzen ihrer Vorstellungskraft bringen, an die Grenzen ihrer Emotionen. Aber das Buch wird einige Leser vielleicht auch zum Umdenken bewegen, dass nicht alles so ist, wie es auf dem ersten Blick scheint.

»Bartel beschreibt nicht nur die Taten und was sich dahinter verbirgt, sondern er gibt auch einen tiefen Einblick in seine Arbeit als Strafverteidiger. Und diese Perspektive ist es, die das Buch unterscheidet von so vielen anderen Kriminalschilderungen«, (Berliner Morgenpost).

»Schirachs Kurzgeschichten wirken wie lapidare Kindermärchen gegenüber Bartels Geschichten.«, (Maurice Feiel – Zwischen den Zeilen).

Presse- und Interviewanfragen an [info@bicfish.com](mailto:info@bicfish.com)

Mehr Infos unter: [www.veikko-bartel.de](http://www.veikko-bartel.de)

# Herrnhut

# Rennersdorf

### Beste

**Gesundheit  
im Jahr 2020!**



### Liebe Senioren,

unsere erste Veranstaltung im neuen Jahr findet am **15. Januar 2020, 14.30 Uhr im Veranstaltungsraum beim ASB** statt.

Wir laden ein zum **Neujahrsempfang und halten Rückblick auf das vergangene Jahr** mit einem Rechenschaftsbericht.

Wie immer freuen wir uns über Ihre Teilnahme. Es grüßt ganz herzlich *Ihr Leitungsteam*

## Die Mitglieder des Pro Herrnhuter Bahn e.V.

*... wünschen allen Bürgern der Stadt Herrnhut und zugehörigen Ortsteilen ein gesundes neues Jahr 2020. Starten Sie gesund und munter in das neue Jahrzehnt.*

Wir werden uns auch in diesem Jahr wieder mit voller Kraft und größtem Engagement für die Herrnhuter Bahnstrecke einsetzen und somit für eine alternative und umweltfreundliche Mobilität Herrnhuts. Bleiben sie uns wohlgesonnen,

Ihr

*Pro Herrnhuter Bahn e.V.  
Björn Scholz, Vereinsvorsitzender  
Pro Herrnhuter Bahn e.V.*

## Friedhofsverwaltung

### Verantwortlicher für Anmeldungen von Trauerfeiern und Beerdigungen und Grabauswahl:

Tina Schmidt, Tel. 035873 36246

### Verantwortlicher für Friedhofspflege

Bernd Herrmann, Tel. 035873 40664

### Verantwortlicher im Kirchenvorstand

Norbert Seidel, Tel. 035873 42628

### Friedhoffssachbearbeiter in Bautzen

(Rechnungen, Grabverlängerungen)  
Albrecht Gocht, Tel. 03591 27205818

**Visitenkarten · Briefbögen · Briefumschläge  
Broschüren · Mappen · Etiketten · Kalender  
Folder · Mailings · Plakate · u. v. m.**



**Gustav Winter**  
*Drucken für Gott und die Welt.*

Gewerbestr. 2, Herrnhut  
Telefon 035873 418-0  
[post@gustavwinter.de](mailto:post@gustavwinter.de)

# Ruppersdorf

## Rentnertreff Ruppersdorf

**Liebe Rentner,**  
das Leitungsteam wünscht allen Ruppersdorfer Rentnern sowie allen Gästen, die hin und wieder an unseren Veranstaltungen teilnehmen, ein gutes und gesundes neues Jahr mit viel Freude und wenig Seelenschmerz.



Unsere nächsten Veranstaltungen finden statt am:

- **Donnerstag, 16.1.2020, 14.00 Uhr**  
im Vereinsraum des TSV  
Wir treffen uns zum »Neujahrsempfang« und zur Geburtstagsnachfeier für die »Geburtstagskinder« des 2. Halbjahres 2019
- **Donnerstag, 6.2.2020, 14.00 Uhr**  
im Vereinsraum des TSV  
**Treff mit unserem Bürgermeister Herrn Riecke**
- **Donnerstag, 20.2.2020, 14.00 Uhr**  
im Vereinsraum des TSV  
**Gedächtnistraining**

Wir freuen uns auf euer Kommen, auch sind Nichtmitglieder herzlich eingeladen.

*Euer Leitungsteam vom Rentnertreff*

## TSV 1890 Ruppersdorf e.V.

### Männer erreichen 3. Platz bei Endrunde in der Halle



Unsere Männermannschaft gewann im Finale der Hallenkreismeisterschaft des FVO Bronze. Wie bereits im Vorjahr, konnten sich unsere Männer auch in dieser Saison für die Endrunde in der Halle qualifizieren, diesmal sogar als Gruppensieger. Bei der Endrunde wurden mit den acht qualifizierten Mannschaften zwei Staffeln gebildet. In unserem ersten Gruppenspiel in der Gruppe A stand es am Ende 1:1 gegen die SpG EFV 03/Ostritz. Im zweiten Spiel gegen die Kreisoberligareserve vom SV Neueibau blieb zwar der Kasten sauber, aber es gelang auch kein eigenes Tor. Somit musste im letzten Spiel gegen Trebus ein Sieg her, da Trebus und auch Neueibau 2. bereits je einmal gewonnen hatten. Trotz schnellem Rückstand gelang noch ein klarer 3:1-Erfolg und damit der Einzug ins Halbfinale als Gruppenzweiter, punktgleich mit dem Gruppensieger Neueibau 2. und nur um ein Tor schlechter als diese. Damit war bereits ein großer Erfolg erreicht, blieb im Vorjahr doch nur der 7. Platz bei der Endrunde. Der Gegner im Halbfinale wurde nach einer hauchdünnen Entscheidung in Gruppe B (drei Mannschaften mit je 4 Punkten) über das Torverhältnis ermittelt. Die bereits in den letzten Jahren in der Halle recht erfolgreiche TSG aus Lawalde sicherte sich durch zwei späte Tore im Spiel gegen Neueibau 1. noch den Gruppensieg vor Görlitz und Neusalza-Spremborg 2. Im Halbfinale gegen Lawalde konnte Ruppersdorf mehr Akzente setzen und war mit einem Pfostenkracher nahe am Sieg dran, doch ein unglücklicher Handfreistoß gegen uns, der bei der Ausführung auch noch abgefälscht wurde, brachte Lawalde auf die

Siegerstraße und es blieb dann beim 0:1 gegen den späteren Kreismeister in der Halle. Im zweiten Halbfinale setzte sich Görlitz gegen Neueibau 2. durch, so dass es im Spiel um Platz 3 für uns zu einem Wiedersehen mit der Neueibauer Reserve kam. Diesem Spiel war anzumerken, dass der 3. Platz das unbedingte Ziel unserer Männer war, aber trotz einer 2:0-Führung stand es am Ende wieder Unentschieden 2:2, sodass ein 6-Meter-Schießen entscheiden musste. Drei Schützen traten für jede Mannschaft an, aber gleich der erste und bis dahin treffsicherste Schütze der Neueibauer blieb nur zweiter Sieger gegen unseren Schlussmann. Da alle anderen Schützen trafen, war Ruppersdorf der 3. Platz sicher. Die Freude darüber bei Spielern und Zuschauern war sehr groß.

Des Weiteren schaffte es auch ein Spieler unserer Mannschaft in die Auswahl der besten Spieler des Endrunden-Turniers. Beeindruckend war zudem die große Unterstützung der eigenen Fans in der Jahnsporthalle, die bereits größtenteils zusammen mit der Mannschaft in einem Bus nach Görlitz angereist waren. Am kommenden Sonnabend greift dann die A-Jugend-Mannschaft an gleicher Stelle ab 9.30 Uhr in den Kampf um den Kreismeistertitel ein (vgl. »kontakt« 24-2019, S. 27).



*Vorbereitung auf das Halbfinale in der Jahnsporthalle Görlitz.*



*Die Männermannschaft des TSV 1890 Ruppersdorf nach dem Gewinn des 3. Platzes bei der Endrunde der HKM 2019/20.*

## ArendHolz macht Holz



### Haus-/ Hof-/ Gartenservice und Brennholzverkauf

**Matthias Arendholz**  
Firmensitz Herrnhut  
Löbauer Straße 46  
02747 Herrnhut

Telefon: 03 58 73 - 33 45 80  
Telefax: 03 58 73 - 33 45 81  
Handy: 01 51 - 42 45 10 21  
E-Mail: m.arendholz@web.de



- Grundstücks- und Objektbetreuung
- Winterdienst (Schneeberäumung, Streuen)



- Baumfällarbeiten und Dachrinnenreinigung mit Hebebühne



- Häckseln von Strauch- und Baumschnitt



- Baumstumpfräsen
- Brennholzaufbereitung und -verkauf
- weitere Dienstleistungen auf Anfrage



*Wir stehen Ihnen  
in schweren  
Stunden  
zur Seite*



**Wir unterstützen Sie  
in schweren Zeiten**

**Familie Hees**

Franka & Sandy Hees

0174-3240907 & 0172-1588689

Tel.: 03586 - 33010 • Hauptstraße 88 • 02739 Neueibau



[www.neugersdorfer.de](http://www.neugersdorfer.de)  
Fachgeprüfte Bestatter

**Tag & Nacht 03586-32333**

02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885

02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469

02747 Herrnhut, Zittauer Straße 14, Tel. 035873-40547

**Ab März 2020 finden Sie uns in Herrnhut, Löbauer Straße 15.**

**Bestattungsvorsorge**  
– heute schon an morgen  
denken!

**TAG & NACHT:**  
 **03585/  
46 85 500**

**Bestattungshaus  
Abschied**

Inhaber Michael Mrochem



02708 Löbau  
Promenaden-  
ring 6

Frau G. Werner  
Niedercunnersdorf

[www.bestattungshaus-loebau.de](http://www.bestattungshaus-loebau.de)

© 03 58 75 / 603 78

**FIEDLER  
BESTATTUNGEN**

*Auf Wunsch Hausbesuch!*

**02708 Löbau • Neusalzaer Straße 22**

**Tag und Nacht 03585 833300**

**02791 Oderwitz • Hauptstr. 127 • Tel. 035842 29235**

**KUHNE**

Bestattungsinstitut



**Familientradition  
seit über 25 Jahren**

**Schönbach**

**Mit Herz, Kopf  
und Kompetenz  
sind wir immer  
für Sie da.**



**Tag und Nacht  
für Sie erreichbar.**

Dörfelweg 14  
02708 Schönbach  
**Tel. 035872 32902**

Wiesenstraße 12  
02730 Ebersbach-  
Neugersdorf

**Tel. 03586 764368**

[www.bestattung-ebersbach.de](http://www.bestattung-ebersbach.de)

**Großer** gegründet 1927  
**Bestattungsunternehmen**

Inh.: Gunter Großer  
02708 Löbau • Badergasse 5

**Tag und Nacht**

**(0 35 85) 47 62 12**

Mitglied in der  
Landesinnung der  
Bestatter Sachsen

Web: [www.bestattungen-loebau.de](http://www.bestattungen-loebau.de)

E-Mail: [grosser@bestattungen-loebau.de](mailto:grosser@bestattungen-loebau.de)

# Strahwalde

## Termine der Ortsfeuerwehr Strahwalde

11.1.2020, 9.00 Uhr Ausbildung im Gerätehaus  
 17.1.2020, 19.30 Uhr Dienstbesprechung im Schulungsraum  
*Ullrich, Ortswehrleiter Strahwalde*

## Geflügel- und Kaninchenzüchterverein S 494– Strahwalde und Umgegend e.V.

10.1.2020 19.30 Uhr **Vorstandssitzung**  
 Gaststätte »Friedensthal«,  
 Abschluss 2019  
 17.1.2020 19.30 Uhr **Mitgliederversammlung**  
 Gaststätte »Eulkreischam«  
 Großhennersdorf/ Euldorf

## Seniorenclub Strahwalde

### Liebe Seniorinnen und Senioren!

Am **Mittwoch, dem 22.1.2020, um 14.00 Uhr** findet unsere nächste Veranstaltung im Volkshaus Strahwalde statt. Als Gast begrüßen wir Herrn Haase. Er zeigt uns einen Lichtbildervortrag. Wir wünschen allen Teilnehmern dazu einen interessanten Nachmittag.  
*Ihr Seniorenclub Strahwalde*

**Grafenscheune zum blauen Licht  
der FFw Strahwalde e.V. lädt ein zum**

## Traditionsfeuer

Wir laden alle Bürgerinnen und Bürger von Strahwalde, Herrnhut und Umgebung recht herzlich zu unserem Traditionsfeuer bei der Grafenscheune, Schlossweg 1, in Strahwalde ein.  
 Dieses findet statt am

**Samstag, dem 11.1.2020, ab 14.00 Uhr**

Jeder, der einen alten Weihnachtsbaum mitbringt, bekommt einen Glühwein gratis.  
 Für weitere Getränke und Speisen ist reichlich gesorgt.  
 Wir freuen uns auf Ihr Kommen.



*Die Mitglieder des Vereins*



**SG Strahwalde  
– Abt. Kegeln –**



*Allen Sportfreunden und Sponsoren  
ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2020.*

### KREISLIGA MÄNNER 120 Wurf

#### Strahwalde, 16.11.2019

Sg Strahwalde–ISG Hagenwerder 2 3000–3057 Holz  
 Bester Spieler: J. Hoffmann, 572 Holz

#### Strahwalde, 23.11.2019

SG Strahwalde–SV Reichenbach 2 2753–2831 Holz  
 Bester Spieler: J. Stübner, 512 Holz

#### Neugersdorf, 7.12.2019

KSV 90 Neugersdorf–SG Strahwalde 2896–2756 Holz  
 Bester Spieler: J. Hoffmann, 482 Holz

### KREISKLASSE MÄNNER Mix 100 Wurf

#### Strahwalde, 22.11.2019

SG Strahwalde 2–KSV Empor Zittau 1529–1412 Holz  
 Bester Spieler: Fr. Menschel, 411 Holz

#### Hirschfelde, 5.12.2019

Hirschfelder SV 3–SG Strahwalde 2 1406–1452 Holz  
 Bester Spieler: J. Büttner, 416 Holz

### FRAUEN/JUGEND U 18 Kreisliga

#### Zittau, 16.11.2019

KSV Empor Zittau–SG Strahwalde U 18 1827–1727 Holz  
 Bester: E. Haselau, 464 Holz

#### Strahwalde, 9.12.2019, 120 Wurf

SG Strahwalde U 18–KSV Neueibau U 18 1713–1878 Holz  
 Bester Spieler: J. Büttner, 481 Holz

Spr. A. Wirthgen vom KSV Neueibau U 18 stellte einen neuen Bahnrekord mit 503 Holz auf. Herzlichen Glückwunsch.

Sport frei! Gut Holz!

*J. Hoffmann*

## Sport frei, Power-Girls!

Heute mal den Jahresrückblick. Zum Jahresanfang hatte ich die Zeit etwas verpasst. Es war ein gutes sportliches Jahr, durchschnittlich 15 bis 17 je Montag, da macht es auch dem Vorturner Spaß. Im Januar waren wir wie jedes Jahr Schwimmen mit Wassergymnastik. Zur Faschingsfeier beehrte uns eine füllige Frau, die plötzlich schlank wurde – ein Heidenspaß. Danke unserem Überraschungsgast, der auch selber eine Bitte für unsere Frühlingswanderung hatte, die wir ihm – zwar erst im Juni – aber absolut gerne erfüllt haben. Dieses Jahr waren wir mit der Ausrichtung der Jahreshauptversammlung mit den Keglern dran, allen nochmals meinen persönlichen Dank für die Arbeit, die verrückten Ideen (Pudding, die süße Versuchung). Leider war die allgemeine Beteiligung nicht so groß, so dass unser Geld-Polster nicht groß aufgefüllt wurde. Das Kegeln war wieder ganz lustig wie auch im Sommer das Minigolfen. Die Sonntags-Sommerwande-



**Steuern? Wir machen das.**

**VLH.**

**Beratungsstellen vor Ort**  
 zertifiziert nach DIN 7700

**GEPRÜFT NACH ZVL DIN 7700**

**Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V. LOHNSTEUERHILFEVEREIN**

02747 Berthelsdorf	Hauptstraße 22	Telefon 035873 42808
02747 Strahwalde	Löbauer Straße 41	Telefon 035873 2582
02788 Wittgendorf	Hauptstraße 32 b	Telefon 035843 22154
02708 Löbau	Bahnhofstraße 38	Telefon 03585 474849

[www.vlh.de](http://www.vlh.de) Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.



**Dein Partner**  
für steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung



**Klaus Wöll**  
**Steuerberater**

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · ☎ 035841/307-0  
E-Mail klaus.woell@woell-intax.de

*Ich kann die Zukunft nicht voraussagen,  
aber ich kann Ihnen helfen sie zu gestalten.*

**Meine Leistungen für Ihr Unternehmen**

- Lohn- und Finanzbuchhaltung
- Jahresabschluss
- Steuerklärungen\*
- Betriebswirtschaftliche und steuerliche Analysen und Beratungen

\* Ich fertige auch Steuererklärungen für Privatpersonen an.

☎ **035842 26180**

Taxiunternehmen **Steffen Krieg**  
taxi.krieg@t-online.de

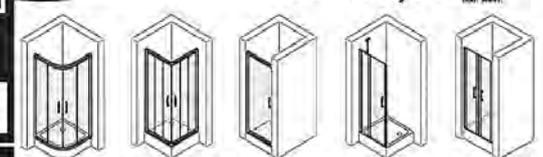
**TAXI**

Wir fahren für alle Krankenkassen.  
**Zur Dialyse, Arzt,  
Krankenhaus oder Kur?**  
Formalitäten übernehmen wir für Sie.

**Funk: 01578 6660832**

**SANHE-DIREKT** Fachhandel für Sanitär und Heizung

hochwertige  
**Duschabtrennungen**  
ab **187,50 Euro** (inkl. Mont.)



In verschiedenen Ausführungen mit Beschichtung.  
**!!!Lagerabverkauf!!!**

Inh. T. Kahl · Am Bahnhof 2 · 02747 Strahwalde (Einfahrt über Penny)  
Tel. 03 58 73 /339 00 · Fax 03 58 73 /360 84 · [www.heizung-badezimmer.com](http://www.heizung-badezimmer.com)  
Öffnungszeiten: Mo. bis Fr. 9 bis 12:30 | 13:00 bis 18:00 Uhr · Sa. 9 bis 12 Uhr

**SANITÄR | HEIZUNG | BAUKLEMPNEREI**




**REMKO**

**Raumklimageräte**  
zum Wohlfühlen.  
Sofort und überall einsetzbar.

☎ 035873 - 4120  
@ goekac@gmx.de  
Hauptstraße 99 | 02747 Berthelsdorf



**Göhle & Kaczmarek GmbH**

rung ging diesmal auf den Rotstein. Vom Parkplatz Dolgowitz bei schönstem Sonnenschein, so dass wir uns das Eis oben redlich verdient hatten. Im August beim Kegeln der Sektionen waren wir die »Besten« bei den Damen! In der Sportwoche waren wieder etliche Sektionen des Umlandes da. Es wurde ein schöner Montagabend, nach dem Sport gab es noch Bowle, da eine Sportfreundin geheiratet hatte, und zum Abschluss blieben ein Paar Turnschuhe stehen, es war lustig, der Besitzer meldete sich den nächsten Tag. Auch unsere Moni hatte dieses Jahr ihren 70. Geburtstag mit uns gefeiert und ist immer noch fit wie ein Turnschuh, Hut ab. Ab September war wieder Rückenschule mit Loreen, die uns auch mit Engelsgeduld ein paar Zumba-Tanzschritt

te beizubringen versuchte. Gott sei Dank sehen wir uns selber nicht bei dem Versuch, die Hüften zu schwingen, aber es war immer sehr lustig. Es gab auch eine Spende der Physiotherapie »Die Monja« für unsere Sportgruppe. Die Winterwanderung führte dieses Jahr ins Oberdorf, wo Suppe und Glühwein auf uns warteten. Der Jahresausklang bei leckerem Schnitzel mit Kartoffel- oder Nudelsalat und einem kleinen Weihnachtssäckchen beendete das Jahr. Vielen, vielen Dank, meine stillen Helfer, die immer mitmachen, wenn ich sie brauche.

Auf ein neues gesundes und glückliches Jahr!

Nun hoffe ich, dass alle demnächst wieder gesund und munter zum Sport da sind.

Susanne Krause

## Kirchliche Nachrichten

### Ev. Freikirchliche Gemeinde Berthelsdorf

Hauptstraße 27 · 02747 Berthelsdorf

*Preise den HERRN, meine Seele, und all mein Inneres seinen heiligen Namen! Preise den HERRN, meine Seele, und vergiss nicht alle seine Wohltaten!* (Psalm 103, 1–2)

#### Wir laden herzlich ein:

Sonntag	10.00	Gottesdienst
Dienstag	19.30	Bibelgesprächskreis
Freitag	16.30	Kinderstunde
Freitag	19.00	Jugendstunde – Infos und Kontakt: Jugend-Berthelsdorf@gmx.de

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Berthelsdorf-Strahwalde

12.1.	10.00	Gottesdienst mit Kindergottesdienst in Strahwalde
14.1.	14.30	Begegnungscafé im Pfarrhaus Strahwalde
15.1.	19.30	Frauenkreis »Tankstelle« in Berthelsdorf
19.1.	9.00	Gottesdienst in Herrnhut im Altenheim
	10.00	Gottesdienst zum Abschluss der Ökumenischen Gebetswoche mit Abendmahl und Kindergottesdienst in Berthelsdorf
22.1.	19.30	Bibelkreis mit Pf. Blublitz im Pfarrhaus Strahwalde
25.1.	17.00	Wochenschluss-Andacht im Pfarrhaus Strahwalde mit einem Reisebericht über Israel von Ingo Jähne mit Imbiss

*gemeinsam glauben – miteinander beten*

### Einladung zur Ökumenischen Gebetswoche vom 13. bis 19. Januar 2020

**Montag, 13.1.2020**, Strahwalde, 19.30 Uhr

**Dienstag, 14.1.2020**, Christliches Zentrum Jesus-Haus Herrnhut, 19.30 Uhr

**Mittwoch, 15.1.2020**, Kath. Kirche Herrnhut, 19.30 Uhr

**Donnerstag, 16.1.2020**, Ev. Brüdergemeinde KOMENSKÝ Herrnhut, 19.30 Uhr

**Freitag, 17.1.2020**, Freikirche Berthelsdorf, 19.30 Uhr

**Samstag, 18.1.2020**, Ev. Brüdergemeinde

Gebetssingstunde KOMENSKÝ Herrnhut, 19.00 Uhr

**Sonntag, 19.1.2020**, Berthelsdorf, Kirche, 10.00 Uhr

Ökumenischer Abendmahls-Gottesdienst

*Die Kirchengemeinden des Christenrates der Hutbergregion heißen Sie herzlich willkommen!*

**Pfarrer Bublitz:** (Bischdorf-Herwigsdorf), Hauptvertreter für Berthelsdorf-Strahwalde, Tel. 03585 481401

**Pfarramt Berthelsdorf:** Tel. 035873 33761, Fax -33762 besetzt: dienstags 10–12 und donnerstags 16–18 Uhr.

#### Bestattungsanmeldungen:

für Berthelsdorf und Strahwalde: zu den Öffnungszeiten des Pfarramtes Berthelsdorf unter Telefon 035873 33761, außerhalb der Öffnungszeiten für Berthelsdorf 035873 2536, für Strahwalde Pf. Bublitz, Tel. 03585 481401

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Großhennersdorf-Rennersdorf

12.1.	8.30	Gottesdienst in Großhennersdorf
19.1.	9.00	Gottesdienst in Rennersdorf
26.1.	11.00	Gottesdienst mit Kindergottesdienst im Katharinenhof

**Vakanzvertreter für Großhennersdorf-Rennersdorf:** Pfarrer J. Hahn aus Bernstadt und Schönau-Dittersbach: Telefon 035874 20809, E-Mail: jonathan.hahn@evlks.de (außer montags)

**Pfarrbüro geöffnet:** Di. 16.00–18.00 Uhr, Do. 9.00–11.00 Uhr  
**Ansprechpartner Friedhof Großhennersdorf und Grabauswahl:** Matthias Berger, Telefon 035873 40834

**Ansprechpartner Friedhof Rennersdorf und Grabauswahl:** Tina Schmidt, Telefon 035873 36246 (Bitte auch auf Anrufbeantworter sprechen; Sie werden zurückgerufen.)

### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Ruppertsdorf

12.1.	10.00	Gottesdienst
19.1.	10.00	Gottesdienst

**Bestattungsanmeldungen:** Herr Kern, Telefon 035873 2841

### Evangelische Brüdergemeinde Herrnhut

10.1.	7.30	Beginn Arbeitseinsatz im Kirchensaal
	17.30	Frauentanz aus dem Herzen nach Koreanischer Art mit Schw. Hong in der »Arche«
11.1.	7.30	Beginn Arbeitseinsatz im Kirchensaal
	19.00	Gebetssingstunde im Gästehaus »KOMENSKÝ«
12.1.	9.30	Jahresbericht im Gästehaus »KOMENSKÝ« gleichzeitig Kindergottesdienst
13.1.	19.30	Ökumenische Gebetsversammlung im Ev. Pfarrhaus Strahwalde
14.1.	19.30	Ökumenische Gebetsversammlung im Christlichen Zentrum
15.1.	19.30	Ökumenische Gebetsversammlung in der Katholischen Kirche

## Kostenlose private Kleinanzeigen

Unter dieser Rubrik veröffentlichen wir kostenlos maximal dreimal hintereinander private Kleinanzeigen. Wenn Sie etwas suchen oder verschenken oder verkaufen wollen, geben Sie uns den gewünschten Text in die Druckerei. Auch Wohnungsangebote und -gesuche in einfacher Form von Privat können Sie hier aufgeben!

Kleinanzeigen, die **öfter als dreimal** erscheinen sollen (Daueranzeigen), müssen wir Ihnen künftig mit **1,- EUR je Zeile und Erscheinen** berechnen. Bitte bezahlen Sie diese Anzeigen vorab bar in unserem Büro (auswärtige Bezieher stimmen die Rechnungslegung bitte mit Frau Steglich ab).

**In dieser Rubrik veröffentlichen wir keine Chiffre-Anzeigen!**  
**Gustav Winter GmbH**

## Wohnungsvermietungen

Die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität vermietet:  
**1-Raum-, 2-Raum- und 3-Raum-Wohnungen in Herrnhut**

Interessenten wenden sich bitte an die Hausverwaltung der Ev. Brüder-Unität, Herrn Baum, Tel.: 035873 48774 oder mobil: 0172 3628254, E-Mail: baum@ebu.de



**Hübsche und geräumige Dachgeschosswohnung** (ca. 100 m<sup>2</sup>) mit Wannenbad und Stellplatz in zentraler Lage von Großhennersdorf ab 2020 zu vermieten, KM 400,- EUR/Monat + NK. Telefon 0162 7828280.

**Helle 2-Raum-Wohnung im 1. OG** (ca. 50 m<sup>2</sup>) in zentraler Lage von Großhennersdorf ab 2020 zu vermieten, KM 180,- EUR/Monat + NK. Telefon 0162 7828280.

## Angebote

**Audi Q5 3.2 FSI quattro S tronic 2x S-Line**, unfallfrei, 63.500 km, 3.197 cm<sup>3</sup>, Leistung 199 kW (271 PS), Benzin CO<sub>2</sub>-Emissionen ca. 218 g/km (kombiniert), Automatik, Schadstoffklasse Euro5, Erstzulassung 06/2009, Anzahl der Fahrzeughalter 2, Klimatisierung 2-Zonen-Klimaautomatik, Einparkhilfe vorne, hinten, Front-, Seiten- und weitere Airbags, Farbe grau-metallic, Innenausstattung Vollleder, schwarz. Durch Dienstwagen werde ich meinen Audi Q5 abgeben. Liebhaberstück, unfallfrei, mit allen Serviceintervallen bei Audi Deutschland. Der Wagen stand in meinem Besitz als auch des Besitzes des Vorgängers immer in der Garage, dementsprechend ist die äußere Erscheinung (sieht aus wie neu). Die Felgen haben keine Spuren und stehen auf neuen Reifen. Der Innenraum ist ebenfalls top gepflegt. Sehr umfassende Ausstattung: Panoramadach, Klimaautomatik, Lederausstattung, S-line innen und außen mit Fahrwerk (Werk). VHB 20.000 EUR. Tel. 0049 17696311439.

**Verkaufe: Motorrad ETZ 250**, Bj. 1985, 1.500 EUR; **Motor ETZ 250**, 200,- EUR; **Tank ETZ 250**, 100,- EUR; **Sitzbank ETZ 250**, 100,- EUR. Telefon: 035873 36066.

**Zu verkaufen: 2,3 ha Hof im Außenbereich mit Neubau; Lebensbäume: Zypresse, Tuyas, Fichten und Douglasie** in verschiedenen Größen. **Zu verschenken: zahlreiche große Bäume**, vorwiegend Ahorn, in verschiedenen Stärken und Größen als **Feuerholz**; **Reisig** für Rindenmulch; diverse **Steine** (Sandstein, Granit, Pflastersteine, Backsteine); diverse **Holzbalken** als Feuerholz. **Suche: Haus außerhalb in absoluter Einöde** ohne Nachbarn; **Beistellherd**; **Schafbock** zum Tausch gegen weibliches Schaf. Tel. 01522 6547313.

**Verkaufe Doppelstockbett**, Buche, gut erhalten mit leichten Gebrauchsspuren. LxBxH ca. 219x98x153. BP 220,- EUR für 90,- EUR. Telefon 01577 2929468 (WhatsApp).

## Gesuche

**Suche in Großhennersdorf kleines Baugrundstück** (ca. 500 m<sup>2</sup>) zum Bau eines flachen Bungalows. Telefon 01577 2961900.

**Suche dringend Fotos von der Hubschrauberlandung des Bundespräsidenten Joachim Gauck am 27.4.2016 in Herrnhut.** Wichtig ist nur der HUBSCHRAUBER! Nur für private Zwecke in eine Sammlung für Flugobjekte in der Oberlausitz. Tel. 035873 649140 oder 0173 8159514, nach 18.00 Uhr.

## Reinigungskraft (m/w/d)

für Arztpraxis in Herrnhut für ca. 10 Std. wöchentlich gesucht. Tel. 035873 2455



*25 Jahre*  
**Tischlerei Hänsch**  
Meisterbetrieb

Anlässlich unseres 25-jährigen Jubiläums bedanken wir uns bei

allen unseren Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir wünschen ihnen einen guten Start ins Jahr 2020 und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.

Dorfstraße 153 · 02791 Oderwitz

Tel. (03 58 42) 2 65 85 · Fax (03 58 42) 2 70 47

Mobil 01 72 / 6 91 32 06

info@tischlerei-haensch.de · www.tischlerei-haensch.de

## Sparen Sie Energie mit Solarthermie

Ihr Fachbetrieb für Solarenergie

**RUDOLPH & HIERONYMUS**  
**Dachdecker GmbH Löbau**



- Dachdeckung aller Art
- Flachdachabdichtung
- Dachstuhlсанierung • Gerüstbau
- Bauwerksabdichtung

02708 Löbau · Viaduktweg 8 · Postfach 1117

Tel. 03585 47290 · Fax 03585 472929 · Funk 0172 7988136

www.dachdecker-loebau.de · E-Mail: info@dachdecker-loebau.de

## Fortsetzung Ev. Brüdergemeinde Herrnhut

16.1.	19.30	Ökumenische Gebetsversammlung – Taizé-Gebet im Gästehaus »KOMENSKÝ«
17.1.	20.00 – 16.00 – 18.00 19.30	Tanzkreis in der »Arche« »Herrnhuter Trödel«-Laden im Witwenhaus Ökumenische Gebetsversammlung in der Ev. Freikirche Berthelsdorf, Gemeindehaus
18.1.	18.30	vierstimmiges Choralsingen im Chorraum
19.1.	19.00	Gebetssingstunde im Gästehaus »KOMENSKÝ«
19.1.	10.00	Ökumenischer Abendmahlsgottesdienst zum Abschluss der Gebetswoche in der Ev.-Luth. Kirche Berthelsdorf
21.1.	19.00 19.45	Gebetsversammlung in der »Rolle« Gesprächskreis »Gott und Welt« in der »Rolle« Thema: »Die einstige DDR und wir heute«
24.1.	7.30 17.30	Beginn Arbeitseinsatz in der Kirche Frauentanz aus dem Herzen nach Koreanischer Art mit Schw. Hong in der »Arche«
25.1.	7.30 13.00 – 17.00 19.00	Beginn Arbeitseinsatz in der Kirche Probennachmittag zum Pop-Oratorium in der »Rolle« Gebetssingstunde im Gästehaus »KOMENSKÝ«
26.1.	9.30	Predigtversammlung mit der »Haltestelle« Cottbus im Gästehaus »KOMENSKÝ« gleichzeitig Kindergottesdienst
		<b>Montag und Freitag</b>
	12.00	Mittagsgebet im Kirchensaal/ Ausstellung

## Angebote für Kinder und Jugendliche:

**Krabbelgruppe** erster und letzter Mittwoch im Monat,  
9.30 Uhr, Treff am Haupteingang der Comeniuschule

**Christenlehre**

Gruppe 1 (Kl. 1 – 3) Dienstag 16.15 Uhr in der »Rolle«  
Gruppe 2 (Kl. 4 – 6) Dienstag 17.15 Uhr in der »Rolle«

**Konfirmanden-Unterricht**

**Mittwoch 14.30 Uhr in der »Rolle«**

**Kinderchor**

Mittlere Gruppe Donnerstag 16.00 Uhr im Chorraum

Große Gruppe Donnerstag 17.00 Uhr im Chorraum

**Jugendchor** Donnerstag 18.00 Uhr im Chorraum

**Junge Gemeinde** Freitag 19.30 Uhr im Jugendraum

**Katholische Kirchgemeinde Herrnhut**

9.1.	17.30	Hl. Messe
11.1.	18.00	Hl. Messe in Löbau
13.1.–		<b>Ökumenische Gebetswoche</b>
19.1.		(siehe S. 18 im Rahmen)
15.1.	19.30	Ökumenischer Gebetsabend
18.1.	17.30	Hl. Messe
23.1.	17.30	Hl. Messe

**Christliches Zentrum Herrnhut e. V.**

August-Bebel-Str. 12 + 13 · Tel. 33667 · E-Mail: mail@czherrnhut.de

**Herzliche Einladung zu unseren Veranstaltungen:**

9.1.	18.00	Israelgebet
10.1.	18.00	Sabbatfeier
12.1.	10.00	Gottesdienst mit Abendmahl

14.1.	19.30	Ökumenischer Gebetsabend
16.1.	18.00	Israelgebet
17.1.	18.00	Sabbatfeier
19.1.	10.00	Gottesdienst
23.1.	18.00	Israelgebet
	19.15	Gebet für Deutschland (Wächtergebet)

**Weitere Informationen**, auch zu den regelmäßigen Veranstaltungen (Staubmal, Kinder- und Jugendarbeit, Royal Rangers, Gebetstreffen, Israelgebet) und den Hausgemeinden bekommen Sie im Gemeindebüro. Sofern nicht anders angegeben, finden alle Veranstaltungen im Jesus-Haus, A.-Bebel-Straße 13, statt.

**Jehovas Zeugen**

Die Zusammenkünfte finden im Königreichssaal der Zeugen Jehovas, Hauptstr. 64 A, 02791 Oderwitz, statt. Eintritt frei!

5.1.	17.30	Öffentlicher Vortrag: Ein reines Volk ehrt Jehova
	18.10	Wachturm-Studium: Enge Freundschaften aufbauen, bevor das Ende kommt
12.1.	17.30	Öffentlicher Vortrag: »Die Szene dieser Welt wechselt«
	18.10	Wachturm-Studium: Wie der heilige Geist uns hilft
19.1.	17.30	Öffentlicher Vortrag: Ziehen wir vollen Nutzen aus allem, wofür Jehova sorgt?
	18.10	Wachturm-Studium: Hältst du deinen »großen Schild des Glaubens« in gutem Zustand?
26.1.	17.30	Öffentlicher Vortrag: Sicherheit in einer unruhigen Welt
	18.10	Wachturm-Studium: Was wir aus dem dritten Buch Mose lernen können

Außerdem finden lehrreiche Zusammenkünfte über die Anwendung biblischer Grundsätze im Alltag unter der Woche am Mi, 15.1., 22.1. und 29.1.2020, 19.00 Uhr in Oderwitz statt.

**FAHRTEN** mit dem *Rennersdorfer*

Gerald Fiehr  
Fichtelhäuser 12  
02747 Rennersdorf

*Tagesfahrten*

**Fahrt nach Kirschau / Körsetherme**  
Montag, 20.1.2020,  
Einstiege nach Absprache ... Preis pro Pers. **10,00 €** zzgl. Eintritt

**Fahrt zur Grünen Woche Berlin**  
Sonntag, 19.1., Donnerstag, 23.1. und Samstag, 25.1.2020  
Preis pro Pers. **28,00 €** zzgl. Eintritt

**Fahrt zur Staatsoperette Dresden**  
Tom Pauls liest: Das wird mir nicht noch mal passieren –  
Meine fabelhafte Jugend.  
Samstag, 29.2.2020,  
inkl. Eintritt PG 2 und Abendessen ..... Preis pro Pers. **69,00 €**

Weitere Reisen und Informationen und Anmeldung unter  
**Telefon 035873 2544** oder **www.derrennersdorfer.de**

**4.000 € Zuschuss von der Pflegeversicherung - mehr Infos bei uns!**

**BEMOBIL**  
LIFT SYSTEME  
SEIT 15 JAHREN – BEWEGUNG NEU ERLEBEN

**Kostenlose Vorführung**  
Jetzt in unseren Ausstellungsräumen in Bautzen.  
Äußere Lauenstr. 19 Tel. 03591 599 499  
02625 Bautzen info@bemobil.eu

**Bewegung neu erleben**

- » Treppensitzlifte
- » Wannenslifte
- » Plattformlifte
- » Aufstehhilfen
- » Hebelifte
- » Seniorensessel
- » Rampen
- » Elektromobile

Sichern Sie sich unseren aktuellen **Produktkatalog!**

- ✓ kostenlose Beratung inkl. unverbindl. Angebot
- ✓ große Produktvielfalt
- ✓ 24-Stunden-Service

[www.bemobil.eu](http://www.bemobil.eu)

**ik**  
IHR KAUFMANN  
City-Shop Förster

**JEDE WOCHNE NEUE ANGEBOTE**  
auf der Dürningerstr. 7 in Herrnhut  
Telefon 035873 2466

**ik** Ihr Kaufmann City-Shop Förster

**Landbäckerei KOLBE**  
Backtradition seit 1885

**WIR WÜNSCHEN UNSERER KUNDSCHAFT EIN GESEGNETES, FROHES UND FRIEDVOLLES NEUES JAHR 2020!**

**ik**  
Öffnungszeiten  
Montag-Freitag 7.00 – 18.00 Uhr  
Samstag 6.30 – 11.00 Uhr  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Lebensmittel · Getränke · Lieferservice**  
**Reparaturannahme (Elektrogeräte, SAT, TV)**

**Verkaufe Haus, Zentrum Herrnhut**

zwei Geschosse, ca. 200 m<sup>2</sup>,  
inkl. Baugenehmigung, Nutzung gewerblich.

**Telefon 0172 6330150**

*Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge in der Oberlausitz*

NISSAN RENAULT DACIA SEAT

Telefon: 0 35 83 / 7 70 38-0  
info@AmbestenBuechner.de  
www.AmbestenBuechner.de

**Horst Büchner Automobile GmbH**  
**Autohaus Büchner GmbH**  
Löbauer Str. 2 a  
02763 Zittau / Eckartsberg

**Büchner Gruppe**

**Ihr Partner für Kommunal-, Land- und Gartentechnik**

**Tilo Nocke**

OT Obercunnersdorf  
Hintere Dorfstraße 76  
02708 Kottmar  
Tel. 03 58 75 / 6 04 32  
info@gartentechnik-nocke.de  
www.gartentechnik-nocke.de

eurosystems  
solo  
MTD  
ECHO  
Herkules  
Husqvarna  
SRBO  
VIKING  
STIHL  
HONDA  
METESIA

**Heute schon an morgen denken**

**Heizungstechnik Zittau**  
Wasser, Wärme, Wartung GmbH

Rietschelstraße 8 · 02763 Zittau  
Tel. 03583 512562 · Fax 03583 512608  
www.heizungstechnik-zittau.de  
heizungstechnik-zittau@t-online.de

**SGS TÜV SAAR** GEPRÜFTER FACHPLANER FÜR ALTERSGERECHTE BÄDER

**24-Stunden-Service**  
0171 2604031

# Leserzuschrift

## Weihnachtsmarkt Großhennersdorf

Zum zweiten Mal fand am Vorabend des 3. Advents ein Weihnachtsmarkt im Gutshof Großhennersdorf statt. Trotz teils widriger Wetterbedingungen erlebten wir einen sehr gut besuchten Markt mit allerlei Ständen, vielfältigen Angeboten und kulinarischen Genüssen.

Großhennersdorfer und Neundorfer Vereine, die FFw, Schule und Kita sowie Privatpersonen gestalteten diesen noch jungen Markt zu einem schönen Fest im Advent. Die Sterne und Weihnachtsbäume leuchteten genauso hell wie die Kinderaugen beim Besuch des Weihnachtsmannes. Ein großes und herzliches Dankeschön an das Organisationsteam um Familie Werner Heide und Familie M. Lorenz/D. Zettlitz. Ohne Euren Enthusiasmus und großen Einsatz wäre dieses schöne vorweihnachtliche Fest nicht möglich gewesen. Vielen, vielen Dank im Namen der Besucher und Mitwirkenden.

*Hartmut Tittmann*



### Vielen Dank auch an die Sponsoren und Helfer des Weihnachtsmarktes:

- Landgasthof Eulkretscham
- Katharinenhof im Diakoniewerk Oberlausitz e.V.
- Elektro Haustechnik Schulz
- Gottfried Leutsch
- Sören Jähne, Bauhof Großhennersdorf
- Stadt Herrnhut

- Jugend- und Kulturverein Oberseifersdorf e.V.
- Firma 3 Eck Bau GbR
- Teleshop G. Förster, Inhaber M. Fischer
- Umweltbibliothek Großhennersdorf e.V
- Kirchgemeinde Großhennersdorf, Frau Lydia Berger
- dem Posaunenchor
- Firma Gartentechnik Nocke, Obercunnersdorf
- den Rentnern für die Plätzchen
- dem unerkannten Weihnachtsmann
- den teilnehmenden Vereinen

Auf diesem Weg möchte ich allen Kunden und Bekannten für ihr Vertrauen im Jahr 2019 danken und einen guten Start, alles Gute, Gesundheit, Glück und Kraft für 2020 wünschen.

Wir freuen uns auf eine gute Zeit mit Ihnen.

Bleiben Sie gesund.

*P. Urland*



### Öffnungszeiten

#### Ruppertsdorf

Mo-Mi geschlossen  
Do 11.00 – 18.00 Uhr  
Fr 9.00 – 15.30 Uhr  
Sa 8.00 – 12.00 Uhr

☎ 035873/36065

### Öffnungszeiten

#### Herrnhut

Mo 8.00 – 13.00 Uhr  
Di 9.00 – 18.00 Uhr  
Mi 14.00 – 20.30 Uhr  
Do 9.00 – 16.00 Uhr  
Fr 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa 8.00 – 11.00 Uhr

☎ 035873/36700



## ARBEITSTIERE AUF 4 RÄDERN + ALLRAD

Probefahrten, Beratung & Verkauf  
in 02747 Strahwalde bei Urland's!

Fahrzeugservice  
**urland**  
Telefon 035873 2496



**Engemanns**  
Alte Wäscherei  
Veranstaltungshaus

Wir möchten uns  
ganz herzlich für Ihr  
Vertrauen im  
vergangenen Jahr  
bedanken und  
wünschen Ihnen  
für 2020  
alles Gute, Glück und  
Gesundheit!

Familie Engemann  
und das ganze  
Team von Engemanns

Telefon  
035843 / 25 43 8  
Neißtalweg 5 · Hirschfelde  
www.engemanns.net



**Tele-Shop G. Förster**  
Inh. M. Fischer

**20 JAHRE**

Am Markt 8 • 02748 Bernstadt  
Tel. 03 58 74 / 2 00 10  
Fax 03 58 74 / 2 00 29  
teleshop-fischer@t-online.de

Öffnungszeiten  
Montag–Freitag 9:00–12:30 und 15:00–18:00 Uhr  
Samstag 9:00–12:00 Uhr




**MAZEL TOV**  
EIN GUTES TRÖPFCHEN VON OBEN

**Bei uns finden Sie  
Geschenke  
für viele Anlässe**

aus Israel: »gute Tropfen« Wein und Salböl,  
Judaica, Schmuck, Kosmetik, Delikatessen,  
Kamelledersandalen, Literatur zum Thema ...

aus Äthiopien: traditionelles afrikanisches  
Handwerk, Körbchen, Holztiere,  
Gewürze, Kaffee ...

aus Nepal: die faszinierende Vielfalt  
farbenfreudiger Textilien ... u. a. m.

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch.**

August-Bebel-Straße 12, 02747 Herrnhut  
Öffnungszeiten:  
Mo–Fr 9.30 – 17.30 Uhr, Sa 9.30 – 12.00 Uhr

Inh.: Barbara Haupt · Kontakt: 0172-8063215 · E-Mail: mazeltov@czherrnhut.de  
www.czherrnhut.de/gemeinde/zweige/treffpunkt

Mit dem Erlös unterstützen wir Hilfsprojekte und geben Kindern durch Patenschaften Hoffnung und Zukunft.

**TREFFPUNKT  
Nr.12**

# KÖNIG

## Bausanierung GmbH

Untere Dorfstraße 2 b  
02708 Rosenbach OT Bischdorf

Fon 03585 417428  
Fax 03585 417429  
info@koenig-bausanierung.de  
www.koenig-bausanierung.de

## Wir führen aus:

- ◆ Fliesen-, Platten- und Mosaikarbeiten
- ◆ Laminatverlegung
- ◆ Estricharbeiten
- ◆ Trockenbauarbeiten
- ◆ Natursteinarbeiten
- ◆ Sanierungsarbeiten
- ◆ Malerarbeiten
- ◆ Maurer- und Putzarbeiten
- ◆ Abbruch und Entsorgung
- ◆ Abdichtung
- ◆ dauerelastische Verfugung

## Ausbildung in der Diakonie

Praxisnahe und intensiv begleitete Ausbildung zum/zur

Staatlich anerkannten  
**Heilerziehungspfleger/in**  
in Großhennersdorf  
[www.ausbildung-heilerziehungspfleger.de](http://www.ausbildung-heilerziehungspfleger.de)

Infotag zur Ausbildung:  
**25. Januar, 10 Uhr**  
in Großhennersdorf, Am Sportplatz 6

Diakoniewerk Oberlausitz e. V.  
Am Sportplatz 6, 02747 Großhennersdorf

Telefon: 035873 47150  
E-Mail: hep-schule@diakoniewerk-oberlausitz.de

Staatlich geprüften  
**Sozialassistenten/in**  
in Löbau  
[www.ausbildung-sozialassistenten.de](http://www.ausbildung-sozialassistenten.de)

Infotag zur Ausbildung:  
**25. Januar, 14 Uhr**  
in Löbau, Rosenstraße 8a



DIAKONIEWERK  
OBERLAUSITZ E.V.



Ich kann freilich  
nicht sagen, ob es besser  
werden wird, wenn  
es anders wird; aber  
so viel kann ich sagen,  
es muss anders werden,  
wenn es gut werden soll.

(1742–1799), deutscher Physiker  
und Meister des Aphorismus

# kontakt 2020

Erscheinungstag jeweils Donnerstag / Abgabeschluss für Manuskripte in der Regel am Freitag davor 13.00 Uhr  
(Ausnahmen für kontakt 9, 10, 11 und 22: Manuskriptabgabe schon am Donnerstag davor bis 13.00 Uhr)

JANUAR	FEBRUAR	MÄRZ	APRIL	MAI	JUNI
Mo	Mo	Mo	Mo	Mo	Mo 1 Pfingstmontag
Di	Di	Di	Di	Di	Di 2
Mi 1 Neujahr	Mi 5	Mi	Mi 1 14	Mi 18	Mi 3 23
Do 2	Do	Do	Do 2 Kontakt 7	Do	Do 4 Kontakt 11
Fr 3 Manuskriptabgabe	Fr	Fr	Fr 3	Fr 1 Maifeiertag	Fr 5
Sa 4	Sa 1	Sa	Sa 4	Sa 2	Sa 6
So 5	So 2	So 1	So 5	So 3	So 7
Mo 6	Mo 3	Mo 2	Mo 6	Mo 4	Mo 8
Di 7	Di 4	Di 3 10	Di 7 15	Di 5 19	Di 9 24
Mi 8	Mi 5	Mi 4	Mi 8	Mi 6	Mi 10
Do 9 Kontakt 1	Do 6 Kontakt 3	Do 5 Kontakt 5	Do 9	Do 7 Kontakt 9	Do 11 24
Fr 10	Fr 7	Fr 6	Fr 10 Karfreitag	Fr 8	Fr 12 Manuskriptabgabe
Sa 11	Sa 8	Sa 7	Sa 11	Sa 9	Sa 13
So 12	So 9	So 8	So 12 Ostersonntag	So 10	So 14
Mo 13	Mo 10	Mo 9	Mo 13 Ostermontag	Mo 11	Mo 15
Di 14	Di 11	Di 10	Di 14	Di 12 20	Di 16 25
Mi 15	Mi 12	Mi 11	Mi 15	Mi 13	Mi 17
Do 16	Do 13	Do 12	Do 16	Do 14 Manuskriptabgabe	Do 18 Kontakt 12
Fr 17 Manuskriptabgabe	Fr 14 Manuskriptabgabe	Fr 13 Manuskriptabgabe	Fr 17 Manuskriptabgabe	Fr 15	Fr 19
Sa 18	Sa 15	Sa 14	Sa 18	Sa 16	Sa 20
So 19	So 16	So 15	So 19	So 17	So 21
Mo 20	Mo 17	Mo 16	Mo 20	Mo 18	Mo 22
Di 21	Di 18	Di 17 12	Di 21 17	Di 19 21	Di 23 26
Mi 22	Mi 19	Mi 18	Mi 22	Mi 20 Kontakt 10	Mi 24 26
Do 23 Kontakt 2	Do 20 Kontakt 4	Do 19 Kontakt 6	Do 23 Kontakt 8	Do 21 Christi Himmelfahrt	Do 25
Fr 24	Fr 21	Fr 20	Fr 24	Fr 22	Fr 26 Manuskriptabgabe
Sa 25	Sa 22	Sa 21	Sa 25	Sa 23	Sa 27
So 26	So 23	So 22	So 26	So 24	So 28
Mo 27	Mo 24	Mo 23	Mo 27	Mo 25	Mo 29
Di 28	Di 25	Di 24 13	Di 28 18	Di 26 22	Di 30 27
Mi 29	Mi 26	Mi 25	Mi 29	Mi 27	Mi
Do 30	Do 27	Do 26	Do 30 Manuskriptabgabe	Do 28 Manuskriptabgabe	Do
Fr 31 Manuskriptabgabe	Fr 28 Manuskriptabgabe	Fr 27 Manuskriptabgabe	Fr	Fr 29	Fr
Sa	Sa 29	Sa 28	Sa	Sa 30	Sa
So	So	So 29	So	So 31 Pfingstsonntag	So
Mo	Mo	Mo 30	Mo	Mo	Mo
Di	Di	Di 31	Di	Di	Di

JULI	AUGUST	SEPTEMBER	OKTOBER	NOVEMBER	DEZEMBER
Mo	Mo	Mo	Mo	Mo	Mo
Di	Di	Di 1	Di	Di	Di 1 49
Mi 1	Mi	Mi 2 36	Mi	Mi	Mi 2
Do 2 Kontakt 13	Do	Do 3	Do 1 40	Do	Do 3 Kontakt 23
Fr 3	Fr	Fr 4 Manuskriptabgabe	Fr 2 Manuskriptabgabe	Fr	Fr 4
Sa 4	Sa 1	Sa 5	Sa 3 Tag der Dt. Einheit	Sa	Sa 5
So 5	So 2	So 6	So 4	So 1	So 6 2. Advent
Mo 6	Mo 3	Mo 7	Mo 5	Mo 2	Mo 7
Di 7	Di 4	Di 8	Di 6	Di 3	Di 8
Mi 8	Mi 5	Mi 9	Mi 7	Mi 4	Mi 9
Do 9	Do 6 Kontakt 15	Do 10 Kontakt 17	Do 8 Kontakt 19	Do 5 Kontakt 21	Do 10
Fr 10	Fr 7	Fr 11	Fr 9	Fr 6	Fr 11 Manuskriptabgabe
Sa 11	Sa 8	Sa 12	Sa 10	Sa 7	Sa 12
So 12	So 9	So 13	So 11	So 8	So 13 3. Advent
Mo 13	Mo 10	Mo 14	Mo 12	Mo 9	Mo 14
Di 14	Di 11	Di 15	Di 13	Di 10	Di 15
Mi 15	Mi 12	Mi 16	Mi 14	Mi 11	Mi 16
Do 16	Do 13	Do 17	Do 15	Do 12 Manuskriptabgabe	Do 17 Kontakt 24
Fr 17 Manuskriptabgabe	Fr 14	Fr 18 Manuskriptabgabe	Fr 16 Manuskriptabgabe	Fr 13	Fr 18
Sa 18	Sa 15	Sa 19	Sa 17	Sa 14	Sa 19
So 19	So 16	So 20	So 18	So 15	So 20 4. Advent
Mo 20	Mo 17	Mo 21	Mo 19	Mo 16	Mo 21
Di 21	Di 18	Di 22	Di 20	Di 17	Di 22
Mi 22	Mi 19	Mi 23	Mi 21	Mi 18 Buß- und Betttag	Mi 23
Do 23 Kontakt 14	Do 20	Do 24 Kontakt 18	Do 22 Kontakt 20	Do 19 Kontakt 22	Do 24 Heilig Abend
Fr 24	Fr 21 Manuskriptabgabe	Fr 25	Fr 23	Fr 20	Fr 25 1. Weihnachtstag
Sa 25	Sa 22	Sa 26	Sa 24	Sa 21	Sa 26 2. Weihnachtstag
So 26	So 23	So 27	So 25	So 22	So 27
Mo 27	Mo 24	Mo 28	Mo 26	Mo 23	Mo 28
Di 28	Di 25	Di 29	Di 27	Di 24	Di 29
Mi 29	Mi 26	Mi 30	Mi 28	Mi 25	Mi 30
Do 30	Do 27 Kontakt 16	Do	Do 29	Do 26	Do 31 Silvester
Fr 31 Manuskriptabgabe	Fr 28	Fr	Fr 30 Manuskriptabgabe	Fr 27 Manuskriptabgabe	Fr
Sa	Sa 29	Sa	Sa 31 Reformationstag	Sa 28	Sa
So	So 30	So	So	So 29 1. Advent	So
Mo	Mo 31	Mo	Mo	Mo 30	Mo
Di	Di	Di	Di	Di	Di